

Dresdner Amtsblatt



Nr. 22/2008
Donnerstag
29. Mai 2008

Weltbeste Paare tanzen um den Sieg

Erster internationaler Saxonian Ten Dance Cup am 31. Mai in Dresden



▲ **Weltmeister aus Dresden.** Die amtierenden Welt- und Europameister über zehn Tänze, Blanca Ribas-Turón und Christoph Kies vom TSC Excelsior Dresden bei einem lateinamerikanischen Tanz. Das Tanzpaar vom TSC Excelsior Dresden wetteifert am Sonnabend, 31. Mai beim ersten internationalen Saxonian Ten Dance Cup in der

Messe Dresden mit den 22 weltbesten 10-Tänze-Paaren um den Sieg. Die anderen Paare kommen unter anderem aus Japan, der Ukraine, Russland, Ungarn und Aserbaidschan. Der amtierende Oberbürgermeister, Dr. Lutz Vogel, hat für die Tanzgala die Schirmherrschaft übernommen. Ab 10 Uhr ist bei der Saxonian Trophy der deut-

sche Nachwuchs zu erleben, ab 19 Uhr geht es für die internationalen Tanzpaare darum, nicht nur in einer Disziplin Spitzenklasse zu sein, sondern auch in der Standard- sowie Lateinsektion zu überzeugen. Karten gibt es unter www.omotio.de im Internet und bei den bekannten Vorverkaufsstellen. Foto: omotio! Eventagentur gmbh

Welterbetag am Lingnerschloß

Am Welterbetag, der deutschlandweit am 1. Juni stattfindet, gibt es auch in Dresden ein vielfältiges Programm. Am Lingnerschloß und im Schloß Albrechtsberg sind rund 50 Veranstaltungen geplant, darunter Vorträge und Exkursionen. Weitere Veranstaltungen finden im Welterbegebiet von Übigau bis Pillnitz statt. Bereits am Vorabend können Kinder an einem Lampionumzug durch das historische Stadtzentrum teilnehmen. ▶ Seite 2

Kindereinrichtungen werden erweitert

Die Kindertageseinrichtung „Purzelbaum“ in Striesen und das „Prohliser Spatzennest“ wurden im Mai eingeweiht. Die „Hutbergstrolche“ in Weißig und die „Klotzcher Rasselbande“ feierten Richtfest. Ein baugleiches Haus wie in Klotzsche entsteht ab Juni auch in Prohlis. Nach der Fertigstellung gibt es wieder mehr Betreuungsplätze für Kinder in Dresden. Die Landeshauptstadt Dresden plant und baut gegenwärtig an fast 30 Kindertageseinrichtungen. ▶ Seite 3

Veränderte Sprechzeiten Bewohnerparken

Das Sachgebiet Verkehrstechnik der Landeshauptstadt Dresden ändert seine Sprechzeiten. Ab 1. Juni stellen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Bewohnerparkausweise immer montags und freitags von 9 bis 12 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr aus. Die Beantragung ist weiterhin im Technischen Rathaus, Hamburger Straße 19, Zimmer 3/3140 möglich.

Bekanntmachung zur Wahl am 8. Juni

Am 8. Juni 2008 findet die Wahl der Oberbürgermeisterin bzw. des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Dresden statt. Der Termin einer etwa notwendig werdenden Neuwahl ist der 22. Juni 2008.

Die Wahlzeit dauert an beiden Tagen von 8 bis 18 Uhr. Die Landeshauptstadt Dresden ist in 318 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

▶ Seiten 6 bis 14

Erster Luftreinhalteplan Dresdens aufgestellt

Das Regierungspräsidium Dresden hat als zuständige Behörde einen Luftreinhalte- und Aktionsplan für das Gebiet der Landeshauptstadt Dresden aufgestellt.

Der Luftreinhalteplan Dresdens steht ab dem 29. Mai 2008 zur Einsicht unter www.dresden.de/Luftreinhalteplan im Internet. ▶ Seite 6

Informationen für Interessierte ab 50+

Als Beilage findet sich der Dresdner Veranstaltungskalender 50+ in diesem Amtsblatt. Er nennt Veranstaltungen, Termine und Ankündigungen.

Stellen. Ausschreibungen

▶ Seite 4 und 5

Ortsbeiräte. Tagungen ▶ Seite 17

Liegenschaftskataster. Offenlegung ▶ Seite 15

Bauleistungen. Ausschreibungen ▶ Seiten 19 bis 23

Bodensonderungsverfahren.

Wachwitzgrund ▶ Seite 16

Am Torfmoor ▶ Seite 17

KULTUR

Gartenspaziergang in Striesen

Der nächste Gartenspaziergang am Mittwoch, 4. Juni steht unter dem Motto „Von grauer Platte zu buntem Pflastermosaik“ und führt durch die Außenanlagen der Kindertagesstätte Tittmannstraße 11 in Striesen. Interessierte sind eingeladen, sich der Führung von Angela Schüler von der Planungsgruppe Landschaft und Design anzuschließen. Sie treffen sich um 18 Uhr am Eingang zur Kindertagesstätte. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Schulkonzert im Kulturrathaus

„Eine Mütze voller Träume“ ist das nächste Schulkonzert am Dienstag, 3. Juni, 17 Uhr, im Großen Saal des Kulturrathauses, Königstraße 15, überschrieben. Robinson, der Dresdner Liedermacher Hans-Jürgen Andersen, nimmt die Kinder mit auf eine fantasievolle musikalische Reise durch „Raum und Zeit“ von Kitzelwitz bis nach Paris. Alle werden einbezogen in die Geschichtenlieder zum Mitmachen, Gestalten, Malen, Singen und Musizieren.

WIRTSCHAFT

Unternehmerinnen stellen sich vor

Unter dem Thema „Who is Who – Unternehmerinnen stellen sich vor“ steht der 36. Unternehmerinnenstammtisch am Mittwoch, 11. Juni, 19.30 Uhr im Umweltzentrum Dresden, Schützengasse 16–18. Dazu laden der Verein Kommunikationspool, das Amt für Wirtschaftsförderung und die Gleichstellungsbeauftragte für Frau und Mann der Landeshauptstadt Dresden ein. Die Teilnahmekosten betragen 15 Euro. Anmeldungen nimmt Cornelia Trentzsch per Telefon unter (03 51) 2 51 23 79, Telefax (03 51) 2 51 24 07 und per E-Mail info@unternehmerinnen-dresden.de bis Freitag, 30. Mai entgegen. Die nächsten Termine sind: 10. September und 12. November 2008. Auf Grund der großen Resonanz im vergangenen Jahr findet die Veranstaltung am 10. September wieder als Gemeinschaftsveranstaltung mit dem Amt für Wirtschaftsförderung und dem Verein RegioChance statt.

Dresden feiert sein Elbtal

Rund 50 Veranstaltungen am Lingnerschloß



Am Sonntag, 1. Juni findet deutschlandweit zum vierten Mal der Welterbetag statt. Unter dem Motto „Schülerinnen und Schüler sehen ihr UNESCO-Welterbe“ laden die Stadt und das Welterbezentrum Dresdner Elbtal die Dresdnerinnen und Dresdner sowie Gäste der Stadt am 1. Juni, 10 bis 18 Uhr, dazu ein. Gemeinsam mit Unternehmen, Vereinen, Bürgerinitiativen und weiteren Engagierten wurde ein vielfältiges Festprogramm organisiert.

Bereits am Vorabend, 31. Mai, 20.30 Uhr sind alle Kinder mit ihren Familien zum Lampionumzug durch das historische Stadtzentrum auf beiden Seiten der Elbe eingeladen. Er dauert eineinhalb Stunden und beginnt am Theaterplatz, führt über die Augustusbrücke zum Königsufer, über die Carolabrücke, die Brühlsche Terrasse und den Schloßplatz zurück zum Theaterplatz. Am Lingnerschloß und im Schloß Albrechtsberg, Bautzner Straße 132 bzw. 130, sind am 1. Juni rund 50 Veranstaltungen ge-

▶ **Plakat lädt ein.** Das Plakat „Dresden feiert sein Elbtal“ wirbt über 200 Mal im öffentlichen Raum für den Welterbetag.

plant. Kinder, Jugendliche und Familien können nach der Natur und Architekturdetails malen, an Mitmach-Aktionen zum Thema Wasser teilnehmen oder mit Ton modellieren. Das Marie-Curie-Gymnasium präsentiert sich als UNESCO-Projekt-Schule und stellt ein Projekt zum Regenwald vor. Eine Fotoausstellung im Lingnerschloß zeigt Aufnahmen von Dresdner Schülerinnen und Schülern aus dem Welterbegebiet. Musik- und Tanzdarbietungen der Jugend&KunstSchule Dresden sind zu erleben. Vorträge und Exkursionen entlang der Elbwiesen und durch die Parks der drei Elbschlösser vermitteln Wissenswertes zum Kultur- und Landschaftsraum des Dresdner Elbtales und über andere Welterbestätten. Weitere Veranstaltungen finden im gesamten Welterbegebiet von Übigau bis nach Pillnitz statt. Alle Besucherinnen und Besucher werden gebeten, mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu kommen, weil am Lingnerschloß nur wenige Parkplätze zur Verfügung stehen.

Informationen zum Programm sind im Internet unter www.welterbezentrum-dresden.de und unter www.dresden.de/welterbetag veröffentlicht. Auch das IBIS-Hotel Lilienstein auf der Prager Straße informiert in seinem Kulturschau-fenster darüber.

Das Faltpapier mit dem Programm liegt in allen Rathäusern, Bürgerbüros, Bibliotheken und Kultureinrichtungen in Dresden aus. Darin sind die Veranstaltungen sind mit Thema, Ort und Zeit aufgelistet.



Neuer Partner für Schacholympiade

Die Schacholympiade Dresden 2008 vermeldet rund sechs Monate vor dem ersten Zug am 12. November 2008 einen weiteren nationalen Co-Sponsor. Der IT-Konzern IBM Deutschland GmbH steigt bei der größten Schachveranstaltung weltweit ein.

„Wir sind sehr glücklich, mit IBM einen weiteren Partner für die Schacholympiade präsentieren zu können, der nicht nur weltweit anerkannte Kompetenzen auf den Gebieten der IT-Hard- und Software, sondern auch im Bereich IT-Dienstleistungen aufweist. Während der Veranstaltung werden täglich über 500 Schachpartien live im Internet übertragen. IBM unterstützt diesen Service durch Servertechnik und IT-Dienstleistungen“, berichtet der Präsident des Organisationskomitees der Schacholympiade und Bürgermeister der Landeshauptstadt Dresden, Winfried Lehmann.

Dresdnerin dominiert Deutsche Meisterschaften

Filiz Osmanodja vom USV TU Dresden dominierte bei den Deutschen Meisterschaften im Schach die Konkurrenz. Die elfjährige Schülerin wurde schon 2005 in der weiblichen U10 Deutsche Meisterin. 2006 gewann sie sowohl den Titel bei den Mädchen, als auch in der gesamten U10-Konkurrenz. Dieses Kunststück gelang ihr jetzt in der U12 erneut. Sie sicherte sich mit dem Wettbewerb 2008 ihren vierten und fünften deutschen Meistertitel.

Nach dem Einkauf eine Partie Schach

Am Donnerstag, 29. Mai, startet im Kaufpark Dresden-Nickern die Roadshow der Chess Foundation GmbH durch namhafte Einkaufszentren Dresdens. Neben Dresden sind auch Bautzen, Chemnitz, Zwickau und Leipzig als Stationen vorgesehen.

Das Programm mit Schachunterricht, Online-Spiel, Blitzturnieren, Schnupperkursen, Interviews, Simultan und vielem mehr kann man auf den Seiten Dresdens unter www.dresden2008.de nachlesen.

Holzindustrie Dresden GmbH

- **Ihr Spezialist für Industrie- und Exportverpackungen**
- **Herstellung von Kisten, Paletten und Holzkonstruktionen**

www.holz-dresden.de

Mehr Betreuungsplätze für Kinder

Eröffnung und Richtfeste im Mai in Striesen, Weißig, Klotzsche und Prohlis



◀ **Symbolischer Nageleinschlag.** Martin Haugk und der sechsjährige Martin schlagen nach Tradition der Bauleute einen langen Nagel in den Dachstuhl. Foto: Zänker

und verkauft wird. Das Grundstück wurde geteilt, neben dem Altneubau entstand ein Neubau. Die Baukosten betragen insgesamt 2,2 Millionen Euro. Der Neubau allein kostet 1,15 Millionen Euro. Die Stadt übernahm die Finanzierung. Der Freistaat Sachsen unterstützte sie mit 100 000 Euro. In der Kindertageseinrichtung „Purzelbaum“ können 131 Kinder betreut werden. 36 Plätze gibt es für Krippen- und 15 Plätze für Integrationskinder. Träger ist die Kindervereinigung Dresden.

■ **Richtfest „Hutbergstrolche“ in Weißig, Gönnsdorfer Weg 2**

Der ehemalige Plattenbau wird um ein Geschoss aufgestockt und mit einem Spitzdach versehen. Im neuen Dachgeschoss entsteht ein Mehrzweckraum und – in Kooperation mit dem Forschungszentrum Rossendorf – ein naturwissenschaftliches Kabinett, wo die Kinder Experimente zu den Themen Licht, Wasser oder Magnetismus durchführen können. Der Raum im Erdgeschoss wird in einen Krippenbereich für 15 Kinder zwischen 0 und 2 Jahren umgestaltet. Das Vorhaben mit einem Finanzbedarf von über 600 000 Euro wird zu 95 Prozent von der Stadt Dresden und dem

Land Sachsen sowie zu 5 Prozent vom Träger, dem Arbeiter-Samariter-Bund Deutschland (ASB) getragen. Im August soll der Bau abgeschlossen sein. Bisher wurden in der Einrichtung 87 Kinder ab 2 Jahre betreut. Nach dem Umbau ist Platz für insgesamt 120 Kinder.

■ **Richtfest „Klotzscher Rasselbande“, Karlshagener Weg 1**

In Klotzsche entsteht eine neue Kindertageseinrichtung. 172 Kinder werden künftig betreut. 36 Plätze sind für Krippenkinder vorgesehen. Die „Klotzscher Rasselbande“ soll ihr neues Domizil noch in diesem Jahr beziehen. Gegenwärtig nutzen die Kinder eine ehemalige Schule auf der Alexander-Herzen-Straße 64. Der Bau der Kita kostet insgesamt 2,2 Millionen Euro. Der Freistaat Sachsen fördert den Bau mit 600 000 Euro.

■ **Eröffnung „Prohliser Spatzenest“, Georg-Palitzsch-Straße 80**

Die alte Kindertageseinrichtung wurde abgerissen. An gleicher Stelle steht nun ein modernes Gebäude. 145 Kinder können betreut werden. Es gibt 24 Krippenplätze für Kinder ab zwei Jahren und 24 Plätze für Integrationskinder. Träger ist der Verein Sozialpädagogischer Projekte. Der Neubau kostet rund 2,1 Millionen Euro. Davon fördert 370 000 Euro der Freistaat Sachsen. Die restliche Summe finanziert die Landeshauptstadt Dresden.

An fast 30 Kindertageseinrichtungen plant und baut die Stadt gegenwärtig. In diesem Jahr konnte sie neue Häuser einweihen, so auch die Kindertageseinrichtung „Purzelbaum“ in Striesen am 15. Mai und das „Prohliser Spatzenest“ am 28. Mai. In der Kindertageseinrichtung „Hutbergstrolche“ in Weißig wurde am 16. Mai und in der Kindertageseinrichtung „Klotzscher Rasselbande“ am 22. Mai Richtfest gefeiert.

■ **Wiedereröffnung „Purzelbaum“ in Striesen, Niederwaldstraße 2**

Auf dem Grundstück Niederwaldstraße 2 standen nur zwei Gebäude. Ein Altneubau, der saniert wurde und eine Villa, die künftig nicht mehr als Kita genutzt

Erste Stahlträger für Besuchertribüne montiert

Zuschauer können die Tribüne ab Mitte August 2008 nutzen

Am 20. Mai begann die Montage der ersten Stahlbetonträger für die neue Besuchertribüne im Rudolf-Harbig-Stadion. Die Stahlbetonträger wiegen bis zu 75,5 Tonnen und sind bewehrt mit bis zu 7,3 Tonnen Stahl. Ihre Länge beträgt 38,5 Meter. Voraussichtlich in der nächsten Woche beginnt die Montage der Tribünenplatten, Mundlochwände, Brüstungsplatten und Blockstufen. Dafür wird ein Turmdrehkran auf eine Schiene im Stadioninnenraum aufgestellt.

Die Montage der Tribüne beginnt an der Badkurve und geht weiter in Richtung Dynamo-Geschäftsstelle. Insgesamt werden 75 Träger verbaut. Die Zuschauertribüne, die im August fertig ist, hat eine Kapazität von 12 811 Plätzen.



▲ **Stahlbetonträger für Besuchertribüne.** Die Montage erfolgt mit zwei Autokränen. Geplant ist, pro Tag zwei Tribünenbalken

zu verlegen. Die ersten Träger sind die größten und schwersten. Sie wiegen bis zu 75,5 Tonnen. Foto: Mattiza

ImNu Ihr Dresdner
Fahrradkurier

schnell · preiswert · umweltfreundlich
Stadtkurier, OverNight, Submissionen

01067 Dresden
Schützenstraße 25

80 111 93

Die **STADT** baut

Bauarbeiten an der Waldschlößchenbrücke

In dieser Woche werden folgende Bauarbeiten am Verkehrszug Waldschlößchenbrücke ausgeführt:

■ **Brücke:** Am Neustädter Brückenwiderlager gehen die Bauarbeiten zur Erstellung der Schalung und Bewehrung weiter.

Am Neustädter Bogenfundament steht der Einbau der Ausgleichsschicht bevor. Nach dem Einbau des Unterwasserbetons im Altstädter Bogenfundament wird das überschüssige Wasser über eine Neutralisierungsanlage abgepumpt. Danach kann die Betonfläche für die nächste Schicht hergerichtet werden. Die Arbeiten am Altstädter Widerlager sind noch immer durch die mutwillige Beschädigung des Bohrgerätes unterbrochen.

An der Kreuzung Fetscherstraße/Pfotenhauerstraße verlegen die Bauarbeiter weitere unterirdische Versorgungsleitungen. Der Verkehr wurde dazu auf die bereits fertig gestellte Fahrbahn der Fetscherstraße verlegt.

■ **Straßenanschlüsse:** An den ersten zwei Segmenten des Zufahrtstunnels an der Radeberger Straße wird an der Schalung und der Bewehrung der Wände und der Decke gearbeitet. Um die Bäume auf der südlichen Stauffenbergallee erhalten zu können, ist ein unterirdischer Leitungsvortrieb realisiert worden. Jetzt kann auch in diesem Gebiet die 300er Trinkwasserleitung neu verlegt werden.

Seit 26. Mai ist der Verkehr auf Fischhausstraße und Angelikastraße verändert: Durch den Abschluss der Arbeiten an der Einmündung Angelikastraße/Bautzner Straße ist die Fischhausstraße zwischen Bautzner Straße und Heideparkstraße wieder Einbahnstraße, ebenso die Angelikastraße.

Auf der landwärtigen Seite der Bautzner Straße wird der Verbau zur Herstellung der Stützwand zwischen der Straße am Brauhaus und der Klarastraße eingebracht.

Stellenausschreibungen

Bewerbungen sind schriftlich (keine E-Mail) mit Angabe der Chiffre-Nr. und den vollständigen Bewerbungsunterlagen zu richten an: Landeshauptstadt Dresden, Haupt- und Personalamt, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden.

Das **Amt für Kultur und Denkmalschutz** im Geschäftsbereich Kultur schreibt in der Staatsoperette Dresden folgende Stellen aus:

Kassiererinnen/Kassierer Chiffre: 41080502

Das Aufgabengebiet umfasst:

- eigenverantwortlicher Verkauf von Eintrittskarten, Gutscheinen, Anrechtskarten sowie Artikeln, wie Bücher, CD, Programmhefte u. ä. in der Theaterkasse und bei Bedarf an den Spielorten der Staatsoperette Dresden unter Anwendung von Kenntnissen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Staatsoperette Dresden sowie aller den Kassensbereich relevanter Dienstanordnungen (Dienst- und Steuerkartenregelung; Anweisung zum Postein- und Ausgang)
- sichere Anwendung des Kartenver-

kaufsprogrammes PASS zur Erstellung von Reservierungen, zum Kartenverkauf, Umtausch, zur Stornierung und Gutscheineinlösung

■ Ausdruck verfügbarer Berichte zur Vorstellungs- und Kassiererabrechnung selbstständig und nach Anweisung durch die Leiterin der Besucherabteilung

■ finanzielle Verantwortlichkeit für die korrekte Abrechnung der Einnahmen gegenüber dem Haushaltsachbearbeiter

■ eigenständige Einzahlung von Schecks und Bargeld auf der zuständigen Zahlstelle der Landeshauptstadt Dresden

■ Beratung und Information der Theaterbesucher bei der Stückauswahl (Kenntnis des Repertoires der Staatsoperette Dresden durch Proben- und Vorstellungsbesuche)

■ Erledigung verwaltungstechnischer Aufgaben wie Posteingang/-ausgang, Rechnungserstellung, Ablage, Kontrolle der bargeldlosen Zahlungseingänge

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Ausbildung auf kaufmännischem Gebiet.

Erwartet werden sehr gute PC-Kenntnisse, sehr gute Umgangsformen und Kommunikationsfähigkeit, Interesse für

das Theater, Selbständigkeit und Teamgeist, Belastbarkeit und die Fähigkeit, die Kassenaufgaben auch unter Zeitdruck konstruktiv und flexibel zu lösen; Freundlichkeit und Ruhe in Stresssituationen, Bereitschaft zur Arbeit auch an Samstagen, Sonn- und Feiertagen entsprechend dem Theaterablauf und des Dienstplanes.

Die Stellen sind nach TVöD, mit Entgeltgruppe E 5 bewertet, wöchentliche Arbeitszeit von 20 Stunden. Es sind zwei Stellen für vorerst zwei Jahre zu besetzen.

Bewerbungsfrist: 11. Juni 2008

Das **Städtische Vermessungsamt** im Geschäftsbereich Stadtentwicklung schreibt folgende Stelle aus:

Sachbearbeiter/-in Geodatenmanagement Chiffre: 62080501

Das Aufgabengebiet umfasst:

■ Mitwirkung an Aufbau, Betrieb und Weiterentwicklung einer verwaltungswirtschaftlichen Geodaten-Infrastruktur durch Anwendung moderner GIS- und WEB-Technologien, die Erstellung von GIS-Anwendungen für die Ämter der Stadtverwaltung Dresden sowie die Betreuung aller verwaltungsinternen und externen GIS-Nutzer

■ Verwaltung von Geodatenbanken und Geoportalen, Erarbeitung, Modifizierung und Pflege von Verfahren und Routinen zur Führung der zentralen Geodatenbasis und ihrer Bereitstellung in Internet/Intranet-Geoportalen; Überwachung und Kontrolle der Datenstrukturierung und Datensicherung; Sicherstellung hoher Qualitätsanforderungen und Einhaltung von Standards durch Fehleranalysen sowie Überwachung der Datenstrukturen und Raumbezugs-

systeme einschließlich derer Dokumentation

■ Web-Applikationsentwicklung Optimierung und Betreuung von Verfahren zur Aufbereitung und der datenbankgestützten Verwaltung von Geo- und Sachdaten der Fachbereiche (Nutzung durch die Ämter der LHD, der Eigenbetriebe, Ämter des Freistaates und durch externe Nutzer z. B. Planungs- und Immobilienbüros, überregionale Datenanbieter); Erarbeitung, Modifizierung und Pflege von Applikationen für das Web-GIS der LHD entsprechend den Anforderungen der Fachbereiche oder externer Nutzer

■ Organisation, Koordinierung und Beratung der Fachbereiche bzgl. der Bereitstellung, Aufbereitung und Nutzung der Geobasisdaten einschließlich der Abstimmung von Datenstrukturen und Verknüpfungsmerkmalen in Arbeitsgruppen und Fachgremien; Koordinierung der Veröffentlichung von Geobasis- und Fachdaten in Intranet/Internet-Geoportalen, insbesondere dem Web-GIS der LHD; Organisation von Datenschutz-, -prüfverfahren und Fehlerbeseitigungsmaßnahmen; Vorbereitung zur Vergabe von Dienstleistungen (Programmentwicklung, Datenaufbereitung)

■ Weiterbildung der Mitarbeiter, kontinuierliche Anleitung und Unterstützung der Bearbeiter von Fachverfahren bei der Fachdatenbereitstellung/-aufbereitung zur Aktualisierung der Geodatenbasis und zur bereichsübergreifenden Nutzung in Intranet/Internet-Geoportalen (Durchführung von Vorführungen und Workshops)

Voraussetzung ist ein Diplom (FH, Uni) bzw. Master (FH, Uni) der Gebiete Geoinformatik, Geomatik, Kartografie, Geografie oder gleichwertig.

Erwartet werden anwendungsbereite, vertiefte Kenntnisse der WEB-Techno-

WILLKOMMEN IN DER MEDIEN AG!

Wir sind eine wachsende Unternehmensgruppe mit breiter Palette erfolgreicher Einzelprodukte im Print- und Online-Segment für die Region Dresden.

Ab sofort suchen wir:

Kundenberater/in im Außendienst

Sie haben eine kontaktfreudige und aufgeschlossene Persönlichkeit, mit der Sie engagiert den Anzeigenverkauf für unsere Verlagsprodukte unterstützen.

Wenn Sie Spaß am selbstständigen, erfolgsorientierten Arbeiten haben, Flexibilität, Belastbarkeit und ein hohes Maß an Eigeninitiative mitbringen, dann sind Sie bei uns richtig. Idealerweise besitzen Sie fundierte Erfahrungen im regionalen Anzeigengeschäft.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes und interessantes Arbeitsumfeld in einem motivierten Team sowie eine leistungsgerechte Vergütung.



Tharandter Straße 31–33
01159 Dresden
Telefon (0351) 45 680-0
Telefax (0351) 45 680-113
E-Mail verlag@sdv.de
www.sdv.de

Interessiert? Dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an Heike Wunsch.

Gesetzlich versichert und Privatpatient? Wie geht das?



Ich informiere Sie gerne umfassend über die privaten Ergänzungsversicherungen der DKV.

DKV Deutsche Krankenversicherung AG
Silvia Fehrmann
Hoyerswerdaer Straße 28
01099 Dresden
Tel. 03 51/8 02 91 46
silvia.fehrmann@dkv.com

Ich vertrau der DKV

Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe.

logie und WEB-Programmierung; anwendungsbereite Kenntnisse für die Arbeit mit GIS (insbesondere ArcGIS und PostGIS); anwendungsbereite, vertiefte Kenntnisse für die Arbeit mit Datenbanken (ORACLE, PostgreSQL); vertiefte Kenntnisse zur Arbeit mit XML, GML; anwendungsbereite Kenntnisse zur Programmierung mit ASP (JScript/VBScript), ASP.NET; Teamfähigkeit und Kooperationsfähigkeit; Belastbarkeit vor allem hinsichtlich Supportaufgaben, Dienstleistungsorientierung, Moderations- und Präsentationsfähigkeit.

Die Stelle ist nach TVöD, mit Entgeltgruppe E 11 bewertet, die wöchentliche Arbeitszeit nach Anwendungstarifvertrag. Die Stelle ist ab 1. August 2008 zu besetzen.

Bewerbungsfrist: 13. Juni 2008

Das **Straßen- und Tiefbauamt** im Geschäftsbereich Stadtentwicklung schreibt folgende Stellen aus:

Sachgebietsleiter/-in Maßnahmenplanung und Finanzsteuerung
Chiffre: 66080501

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Planung, Kontrolle und Steuerung bei der Durchführung von Investitionen im Straßen- und Tiefbauamt/Investitionscontrolling
- Beantragung, Bereitstellung und Nachweisführung von Fördermitteln (EFRE) für Verkehrsbauvorhaben der jeweils aktuellen Förderfonds bzw. Finanzierungsgesetze
- Steuerung, Überwachung und Vertragsfortschreibung für Kreuzungsverträge der Straße, Bahn, Gewässer und Autobahnen
- Erstellung und Überwachung von Finanzierungs- und Bauherrenverträgen mit Dritten, insbesondere DVB AG, Stadtentwässerung Dresden, Autobahnamt, Wirtschaftsförderung und Stadtplanungsamt

■ Kosten- und Leistungscontrolling für die Abteilung, Erarbeitung der technischen Grundlage für die Erhebung von Straßenausbaubeiträgen
Voraussetzung ist ein Fachhochschulabschluss Bauingenieurwesen (Verkehr oder Tiefbau).

Erwartet werden Leitungs- und Teamfähigkeit, Kommunikationsvermögen, klare Ausdrucksfähigkeit, Entscheidungsfähigkeit/Verantwortungsübernahme/Selbstständigkeit/Leitungserfahrung, Verwaltungsrecht/Verwaltungshandeln, Erfahrungen in der Verhandlungsführung mit Dritten, Kenntnisse in Haushaltsfragen/Finanzierung/Förderung/Doppik/Finanzrecht, Kenntnisse im Vertragsrecht/Planungsrecht/Umweltrecht/Kreuzungsrecht, anwendungsbereite Fachkenntnisse im Straßen- und Brückenbau, Kenntnisse Verkehrsmanagement und ÖPVN, den Führerschein Klasse B und Grundkenntnisse in Englisch.

Die Stelle ist nach TVöD, mit Entgeltgruppe E 13 bewertet, wöchentliche Arbeitszeit nach Anwendungstarifvertrag. Die Stelle ist ab 1. Dezember 2008 zu besetzen.

Bewerbungsfrist: 13. Juni 2008

Brückenprüfingenieur/-in
Chiffre: 66080502

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Wahrnehmung der Funktion des Baulastträgers und Unterhaltspflichtigen für Ingenieurbauwerke des Straßen- und Tiefbauamtes
- Erstellung der Jahresprüfpläne, Führung von Statistiken, Überwachung und Durchsetzung von Gewährleistungsansprüchen
- Einholung und Prüfung von Angeboten, Abschluss und Abrechnung von Ingenieurverträgen
- selbständige Prüfung von Bauwerken nach DIN 1076 einschl. Erstellung von Prüfberichten

■ Auswertung von Prüfberichten, Einleitung der erforderlichen Maßnahmen
■ Führung und Aktualisierung von Bestandsdatenbanken und Prioritätenlisten
■ Prüfung von Aufmaßen und Rechnungen

■ Beurteilung und Bescheidung von Schwerlast-, Aufgrabungs- und Sondernutzungsanträgen

■ Mitwirkung bei Lesungen, Auftragserteilungen, Baudurchführungen und Abnahmen

Voraussetzungen sind ein Diplom (FH) oder Bachelor (FH und Uni) der Fachrichtung Konstruktiver Ingenieurbau sowie Berufserfahrung und die Absolvierung von Lehrgängen für Brückenprüfung und Programmsystem SIB-Bauwerke, gute Kenntnisse im Umgang mit dem DV-System SIB-Bauwerke und anderen Datenbanken sowie PC-Regelanwendungen und der Führerschein der Klasse B. Erwartet werden umfassende Kenntnisse im Verwaltungs- und Baurecht, Grundkenntnisse im Zivilrecht, besondere Kenntnisse der VOB, der Fachvorschriften des BMV und der BAST sowie der DIN-Vorschriften, Mitwirkung im Bereitschaftsdienst und Hochwassernotdienst, regelmäßige Weiterbildung, Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen, hohe Belastbarkeit und Verantwortungsbewusstsein.

Die Stelle ist nach TVöD, mit Entgeltgruppe E 11 bewertet, wöchentliche Arbeitszeit nach Anwendungstarifvertrag.

Bewerbungsfrist: 13. Juni 2008

Bewerbungen sind schriftlich (keine E-Mail) mit Angabe der Chiffre-Nr. und den vollständigen Bewerbungsunterlagen zu richten an: Landeshauptstadt Dresden, Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden.

Der **Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen** Dresden schreibt folgende Stellen aus:

Diplomsozialpädagogen/-innen
Chiffre: EB 55/167

Das Aufgabengebiet umfasst:

■ Initiierung fachlicher Reflexion- und Entwicklungsprozesse in den Einrichtungen im Zusammenhang mit der Umsetzung der Ziele des Handlungsprogrammes „Aufwachsen in sozialer Verantwortung“

■ Entwicklung von Konzepten und Handlungsansätzen (auf Grundlage der Bedarfs- und Situationsbeschreibung) in den Einrichtungen

■ Beratung, Begleitung und Unterstützung der Einrichtungen und ihrer Mitarbeiter/-innen bei der Planung und Umsetzung neuer Konzepte und Handlungsansätze in die Praxis

■ Entwicklung, Implementierung und Anwendung von Verfahren und Instrumenten der Evaluation

■ Coaching und Reflexion in den Einrichtungen, kontinuierliche und kooperativ-konstruktive Prozessbegleitung und -beobachtung

■ kontinuierlicher Austausch mit der Einrichtung, deren Leitung und ihren Mitarbeiter/-innen sowie dem Träger der Einrichtung

■ Kooperation mit dem Kompetenzzentrum sowie anderen Einrichtungen und Diensten im Stadtteil

Voraussetzungen sind ein Abschluss als Diplomsozialpädagogin/Diplomsozialpädagoge und die Vorlage eines Führungszeugnisses nach § 30 Absatz 5 Bundeszentralregistergesetz.

Erwartet werden fundierte Kenntnisse im Bereich der frühkindlichen Erziehung und Bildung, praktische Berufserfahrungen in der Kindertagesbetreuung bzw. der institutionellen Arbeit mit Kindern, Kommunikations- und Teamfähigkeit, ein hohes Maß an Reflexionsfähigkeit und Lernbereitschaft, systematisches Denken, Fähigkeit zur Verknüpfung von Theorie und Praxis, Abstraktionsvermögen, Fähigkeit zur Kontextualisierung, Sensibilität und Kritikfähigkeit und konzeptionelles Arbeiten. Die Stellen sind nach TVöD, mit Entgeltgruppe E 9 bewertet. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden. Es werden insgesamt 21 Stellen ausgeschrieben. Die Stellen sind vom 1. Juli 2008 für zwei Jahre zu besetzen (Verlängerung bei Bedarf und Eignung auf fünf Jahre möglich).

Bewerbungsfrist: 16. Juni 2008

Frauen sind ausdrücklich zur Bewerbung aufgefordert. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

*Danke für
15 Jahre
Vertrauen.*

Kathrin Lingk Pflegeservice GmbH
Tel. 0351 4415450 Fax. 0351 4415459
www.pflegeservice-lingk.de



Unsere Leistungen im ambulanten und stationären Bereich:

- Kranken- und Altenpflege
- Kurzzeit- und Dauerpflege, Tagesbetreuung
- Pflege und Betreuung von Kindern
- spezialisierte Intensivpflege
- Verhinderungspflege
- wöchentliche Ausflüge und Fahrten aller Art
- Schulung und Beratung durch geprüfte Pflegeberater

Fragen Sie nach unseren vielfältigen zusätzlichen Leistungen!

Bekanntmachung des Regierungspräsidiums Dresden

Aufstellung eines Luftreinhalte- und Aktionsplans für das Gebiet der Landeshauptstadt Dresden nach dem Bundes-Immissionsschutzgesetz

Nach § 47 Abs. 1 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. September 2002 (BGBl. I S. 3830 ff.), zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 23. Oktober 2007 (BGBl. I S. 2470) hat die zuständige Behörde einen Luftreinhalteplan aufzustellen, sofern Immissionsgrenzwerte einschließlich festgelegter Toleranzmargen überschritten sind. Nach § 47 Abs. 2 BImSchG hat die zuständige Behörde einen Aktionsplan aufzustellen, wenn die Gefahr besteht, dass Immissionsgrenzwerte oder Alarmschwellen überschritten werden. Aktionspläne können Teil eines Luftreinhalteplans sein.

Das Regierungspräsidium Dresden hat als zuständige Behörde im Mai 2008 einen Luftreinhalte- und Aktionsplan aufgestellt. Damit soll den an den Messstellen Dresden-Bergstraße, Dresden-

Nord (Schlesischer Platz) und Dresden-Mitte (Postplatz) festgestellten Überschreitungen der Tagesmittelgrenzwerte für Feinstaub (PM₁₀) sowie der an einzelnen Messstationen festgestellten Überschreitung des Jahresmittelgrenzwertes für Stickstoffdioxid entgegen gewirkt werden.

Gemäß § 47 Abs. 5 BImSchG wurde die Öffentlichkeit bei der Aufstellung des Plans beteiligt. Die fristgemäß eingegangenen Äußerungen wurden nach Prüfung berücksichtigt, soweit sie für die Aufstellung des Luftreinhalte- und Aktionsplans zweckdienlich waren.

Der Luftreinhalte- und Aktionsplan enthält eine Vielzahl von Maßnahmen, die zu einer Verbesserung der Luftqualität beitragen sollen. So sind z. B. Verbesserungen der Fahrzeugflotten durch emissionsarme Kraftstoffe und Abgas-technik, Erneuerung von schadhaf-

Fahrbahnoberflächen, die Erweiterung des Straßen- und Busnetzes, die Sanierung und Erweiterung des Radwegenetzes, die Steigerung der Attraktivität des ÖPNV, ein LKW-Führungskonzept und die Erhöhung des Grünanteils im Stadtgebiet geplant. Eine Umweltzone in der Neustadt wird vorerst nicht eingerichtet, da sie in der ursprünglich geplanten Form nicht zu einer nennenswerten Verbesserung der Luftqualität führen würde.

Der vorliegende Luftreinhalte- und Aktionsplan ist als erster Schritt für eine Verbesserung der Luftqualität zu sehen. Eine Fortschreibung ist geplant. Der Luftreinhalte- und Aktionsplan liegt **ab dem 29. Mai 2008** für jedermann zur Einsichtnahme bei folgender Stelle aus: Stadtverwaltung Dresden, Umweltamt, Grunaer Straße 2, 01069 Dresden, Zimmer N 120, Dienstzeiten: montags und

freitags von 9 Uhr bis 12 Uhr, dienstags und donnerstags von 9 Uhr bis 18 Uhr und kann dort während der angegebenen Dienstzeiten **bis einschließlich 30. Juni 2008** eingesehen werden. Des Weiteren wird der Luftreinhalte- und Aktionsplan ab dem 29. Mai 2008 auf den Internetseiten des Regierungspräsidiums Dresden (www.rp-dresden.de/luft), der Landeshauptstadt Dresden (www.dresden.de) und des Landesamtes für Umwelt und Geologie (www.luft.sachsen.de unter Luftreinhalte- und Aktionspläne) eingestellt. Der Luftreinhalteplan tritt mit der Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Dresden in Kraft.

Dresden, 9. Mai 2008

gez. Dr. Hasenpflug
Regierungspräsident

Wahlbekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden zur Oberbürgermeisterwahl 2008

1. Am 8. Juni 2008 findet die Wahl der Oberbürgermeisterin bzw. des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Dresden statt.

Der Termin einer etwa notwendig werdenden Neuwahl (§ 48 SächsGemO) ist der 22. Juni 2008. Die Wahlzeit dauert an beiden Tagen von 8 Uhr bis 18 Uhr.

2. Die Landeshauptstadt Dresden ist in 318 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt. Das Verzeichnis der Wahlbezirke und der Wahllokale ist der Anlage zu entnehmen. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 5. Mai 2008 bis zum 18. Mai 2008 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Die Stimmzettel für die Wahl der Oberbürgermeisterin bzw. des Oberbürgermeisters am 8. Juni 2008 sind von gelber Farbe. Für eine etwaige Neuwahl am 22. Juni 2008 werden die Stimmzettel weiß sein.

Der Stimmzettel enthält die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Anschrift (Hauptwohnung) der Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge in der nach § 20 Absatz 6 Kom-

munalwahlordnung (KomWO) festgelegten Reihenfolge.

Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraumes ausgehändigt. 4. Jeder Wähler hat eine Stimme.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel einen der im Stimmzettel aufgeführten Bewerber durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise kennzeichnet.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Der Stimmzettel wird nach Feststellung des Wahlrechts in die bereitstehende Wahlurne eingeworfen.

5. Jeder Wähler kann – außer er besitzt einen Wahlschein – nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der etwaigen Neuwahl am 22. Juni 2008 abgegeben werden.

6. Wer einen Wahlschein hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum der Landeshauptstadt Dresden oder durch Briefwahl wählen.

7. Wer durch Briefwahl wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig dem Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses der Landeshauptstadt Dresden (Anschrift siehe Wahlbriefumschlag) übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag 18 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

8. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben.

Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Beeinträchtigungen gehindert ist, seine Stimme alleine abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 StGB).

9. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist. Die Ergebnisermittlung erfolgt unmittelbar nach Ablauf der Wahlzeit im jeweiligen Wahllokal.

Die Briefwahlvorstände treten um 16 Uhr zur Zulassung der Wahlbriefe im Rathaus der Landeshauptstadt Dresden, Dr.-Külz-Ring 19, zusammen. Ab 18 Uhr erfolgt die Ermittlung des Briefwahlergebnisses.

Weitere Informationen zur Oberbürgermeisterwahl 2008 stehen Ihnen unter www.dresden.de/wahlen zur Verfügung.

Dresden, 20. Mai 2008

gez. Detlef Sittel
Beigeordneter
für Ordnung und Sicherheit

Anlage

Wahlbezirke der Landeshauptstadt Dresden

Wahlbezirk		Einrichtung	Ort	Straße
Ortsamt Altstadt	01100	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01067 Dresden	Dr.-Külz-Ring 17
	02100	Marie-Curie-Gymnasium	01069 Dresden	Zirkusstr. 7
	02300	BSZ für Bau und Technik	01069 Dresden	Güntzstr. 3 - 5
	02400	BSZ für Bau und Technik	01069 Dresden	Güntzstr. 3 - 5
	03100	16. Grundschule	01069 Dresden	Josephinenstr. 6
	03200	ALLOHEIM Senioren-Zentrum „Bürgerwiese“	01069 Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a
	03300	ALLOHEIM Senioren-Zentrum „Bürgerwiese“	01069 Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a
	03400	BIP Kreativitätsgrundschule	01219 Dresden	Tiergartenstr. 18
	04100	Berufliches Schulzentrum Gastgewerbe	01067 Dresden	Ehrlichstr. 1
	04300	AOK PLUS - Neubau	01067 Dresden	Josephinenstr. 2
	04400	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01067 Dresden	Dr.-Külz-Ring 17
	04500	AOK PLUS - Neubau	01067 Dresden	Josephinenstr. 2
	04600	16. Grundschule	01069 Dresden	Josephinenstr. 6
	05100	Seniorenpark Pflegeheim Löbtau Haus G	01159 Dresden	Löbtauer Str. 31
	05200	Versorgungszentrum Krhs DD-Friedrichstadt	01067 Dresden	Wachsbleichstr. 29
	05300	Versorgungszentrum Krhs DD-Friedrichstadt	01067 Dresden	Wachsbleichstr. 29
	06100	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Güntzplatz 5
	06200	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Güntzplatz 5
	06300	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06400	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06500	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06600	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06700	Pflege- und Seniorenheim „Clara Zetkin“	01307 Dresden	Fetscherstr.111, Haus A, Blauer Salon
	07100	113. Grundschule	01307 Dresden	Georg-Nerlich-Str. 1
	07200	113. Grundschule	01307 Dresden	Georg-Nerlich-Str. 1
	07300	Berufliches Schulzentrum für Ernährung	01307 Dresden	Canalettostr. 8
	07400	Berufliches Schulzentrum für Ernährung	01307 Dresden	Canalettostr. 8
	07500	113. Grundschule	01307 Dresden	Georg-Nerlich-Str. 1
	07600	Berufliches Schulzentrum für Technik	01307 Dresden	Gerokstr. 22
	07700	Berufliches Schulzentrum für Technik	01307 Dresden	Gerokstr. 22
	07800	52. Grundschule	01307 Dresden	Dürerstr. 86
	07900	52. Grundschule	01307 Dresden	Dürerstr. 86
	Ortsamt Neustadt	11100	Gymnasium Dreikönigschule	01099 Dresden
11200		Gymnasium Dreikönigschule	01099 Dresden	Louisenstr. 42
11300		Gymnasium Dreikönigschule	01099 Dresden	Louisenstr. 42
11400		Gymnasium Dreikönigschule	01099 Dresden	Louisenstr. 42
11500		15. Mittelschule	01099 Dresden	Görlitzer Str. 10
11600		15. Mittelschule	01099 Dresden	Görlitzer Str. 10
11700		103. Grundschule	01099 Dresden	Hohnsteiner Str. 8
11800		15. Mittelschule	01099 Dresden	Görlitzer Str. 10
12100		Freie Waldorfschule Dresden	01099 Dresden	Marienallee 5
12200		103. Grundschule	01099 Dresden	Hohnsteiner Str. 8
12300		Schule für Körperbehinderte	01099 Dresden	Fischhausstr. 12
12400		19. Grundschule	01099 Dresden	Am Jägerpark 5
13100		Außenstelle Romain-Rolland-Gymnasium	01097 Dresden	Unterer Kreuzweg 4
13200		Außenstelle Romain-Rolland-Gymnasium	01097 Dresden	Unterer Kreuzweg 4
13400		Bürgersaal im OA Neustadt	01099 Dresden	Hoyerswerdaer Str. 3
14100		Bahnhof Dresden-Neustadt	01097 Dresden	Schlesischer Platz 1
14200		Kindertagesstätte	01097 Dresden	Johann-Meyer-Str. 21
14300		30. Grundschule	01097 Dresden	Hechtstr. 55
14400		30. Grundschule	01097 Dresden	Hechtstr. 55
14500		30. Grundschule	01097 Dresden	Hechtstr. 55
14600	30. Grundschule	01097 Dresden	Hechtstr. 55	
15300	Freie Waldorfschule Dresden	01099 Dresden	Marienallee 5	
Ortsamt Pieschen	21100	8. Grundschule	01127 Dresden	Konkordienstr. 12
	21200	8. Grundschule	01127 Dresden	Konkordienstr. 12
	21300	Mittelschule Pieschen	01127 Dresden	Robert-Matzke-Str. 14
	21400	Mittelschule Pieschen	01127 Dresden	Robert-Matzke-Str. 14
	21500	Mittelschule Pieschen	01127 Dresden	Robert-Matzke-Str. 14
	22100	Gemeindezentrum „Goldenes Lamm“	01139 Dresden	Leipziger Str. 220
	22200	41. Grundschule	01139 Dresden	Hauptmannstr. 15
	22400	9. Mittelschule	01139 Dresden	Lommatzcher Str. 121

	22501	41. Grundschule	01139 Dresden	Hauptmannstr. 15
	22502	41. Grundschule	01139 Dresden	Hauptmannstr. 15
	22600	DRK-Kreisverband Dresden	01139 Dresden	Klingerstr. 20, Eing. Werftstr.
	22700	DRK-Kreisverband Dresden	01139 Dresden	Klingerstr. 20, Eing. Werftstr.
	23100	9. Mittelschule	01139 Dresden	Lommatzscher Str. 121
	23200	9. Mittelschule	01139 Dresden	Lommatzscher Str. 121
	23300	43. Grundschule	01139 Dresden	Riegelplatz 2
	23400	43. Grundschule	01139 Dresden	Riegelplatz 2
	24100	56. Mittelschule	01129 Dresden	Cottbuser Str. 34
	24300	56. Mittelschule	01129 Dresden	Cottbuser Str. 34
	24400	Integrations-Kindertagesstätte	01129 Dresden	Industriestr. 6
	24500	56. Mittelschule	01129 Dresden	Cottbuser Str. 34
	24700	56. Mittelschule	01129 Dresden	Cottbuser Str. 34
	24800	56. Mittelschule	01129 Dresden	Cottbuser Str. 34
	25100	Pestalozzi-Gymnasium	01127 Dresden	Pestalozziplatz 22
	25200	Pestalozzi-Gymnasium	01127 Dresden	Pestalozziplatz 22
	25300	Integrations-Kindertagesstätte	01129 Dresden	Industriestr. 6
	25400	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127 Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39
	25500	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127 Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39
	25700	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127 Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39
Ortsamt Klotzsche	31100	Kindertagesstätte „Koboldland“	01109 Dresden	Klotzcher Hauptstr. 26
	31200	Gymnasium Klotzsche	01109 Dresden	Karl-Marx-Str. 44
	31300	Gymnasium Klotzsche	01109 Dresden	Karl-Marx-Str. 44
	31400	Gymnasium Klotzsche	01109 Dresden	Karl-Marx-Str. 44
	31500	82. Grundschule	01109 Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9
	31600	82. Grundschule	01109 Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9
	31700	Begegnungsstätte für Senioren der VS	01109 Dresden	Sagarder Weg 5
	31800	ehem. 86. Mittelschule	01109 Dresden	Alexander-Herzen-Str. 64
	32100	85. Grundschule	01109 Dresden	Radeburger Str. 168
	32200	85. Grundschule	01109 Dresden	Radeburger Str. 168
	32300	84. Grundschule	01109 Dresden	Heinrich-Tessenow-Weg 28
	32400	84. Grundschule	01109 Dresden	Heinrich-Tessenow-Weg 28
Ortschaft Weixdorf	35110	Bibliothek (Einkaufszentrum)	01108 Dresden	Hohenbusch-Markt 1
	35310	Grundschule Weixdorf	01108 Dresden	Am Zollhaus 1
	35410	Jugendzentrum Weixdorf	01108 Dresden	Pastor-Roller-Str. 14a
	35610	Gemeindehaus Marsdorf	01108 Dresden	Marsdorfer Hauptstr. 28
Ortschaft Langebrück	36110	Verwaltungsstelle Langebrück	01465 Langebrück	Weißiger Str. 5
	36210	Grundschule	01465 Langebrück	Friedrich-Wolf-Str. 7
	36310	Grundschule	01465 Langebrück	Friedrich-Wolf-Str. 7
Ortschaft Schönborn	36410	ehem. Gemeindeamt Schönborn	01465 Schönborn	Seifersdorfer Str. 6
Ortsamt Loschwitz	41100	Ortsamt Loschwitz	01326 Dresden	Grundstr. 3
	41200	62. Mittelschule	01326 Dresden	Fidelio-F.-Finke-Str. 15
	41300	Kindertageseinrichtung	01326 Dresden	Kottmarstr. 1
	41400	Elbhangtreff Niederpoyritz	01326 Dresden	Plantagenweg 3
	42100	59. Grundschule	01324 Dresden	Kurparkstr. 12
	42200	59. Grundschule	01324 Dresden	Kurparkstr. 12
	42400	Cultus gGmbH Wohnanlage Bühlau	01324 Dresden	Bautzner Landstr. 108
	42500	Academy-Fahrschule Baer	01324 Dresden	Ullersdorfer Platz 1c
	42600	Kindertagesstätte	01324 Dresden	Eschdorfer Str. 2
	42800	61. Grundschule	01326 Dresden	Hutbergstr. 2
	42900	Altersheim der Christengemeinschaft	01326 Dresden	Wachbergstr. 6
	43100	Elbhangtreff Niederpoyritz	01326 Dresden	Plantagenweg 3
	43200	88. Grundschule	01326 Dresden	Dresdner Str. 50
	43400	Kindertageseinrichtung	01326 Dresden	Lohmener Str. 8 (Bushaltest.)
Ortschaft Schönfeld-Weißig	45110	Sport-Vereinshaus „fun-fun“	01328 Dresden	Heinrich-Lange-Str. 37
	45210	Hutbergschule Weißig	01328 Dresden	Hauptstr. 14
	45310	Örtliche Verwaltungsstelle	01328 Dresden	Bautzner Str. (SW) 3
	45410	Mittelschule Weißig	01328 Dresden	Gönnsdorfer Weg 1
	46110	Freizeit-Treff Schönfelder Landstraße	01328 Dresden	Eingang Weißiger Landstr.
	46210	Bürgerhaus Pappritz	01328 Dresden	Schulstr. 8
	46410	Gasthof Cunnersdorf	01328 Dresden	Gönnsdorfer Str. 17
	47110	Grundschule Schönfeld	01328 Dresden	Borsbergstr. 12 a

	47210	Alte Schule Schullwitz	01328 Dresden	Bühlauer Str. 25
	47310	Kulturraum Zaschendorf	01328 Dresden	Talblick 5
Ortsamt Blasewitz	51100	Kinderhaus „Pats Colour Box“	01309 Dresden	Händelallee 23
	51200	Ortsamt Blasewitz	01309 Dresden	Naumannstr. 5
	51400	63. Grundschule	01309 Dresden	Wagnerstr. 24
	51500	63. Grundschule	01309 Dresden	Wagnerstr. 24
	51600	32. Grundschule	01277 Dresden	Hofmannstr. 34
	51700	32. Grundschule	01277 Dresden	Hofmannstr. 34
	52100	51. Grundschule	01309 Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24
	52200	25. Mittelschule	01309 Dresden	Pohlandstr. 40
	52300	25. Mittelschule	01309 Dresden	Pohlandstr. 40
	52400	MAN-Gymnasium	01309 Dresden	Kretschmerstr. 27
	52500	MAN-Gymnasium	01309 Dresden	Kretschmerstr. 27
	52600	25. Mittelschule	01309 Dresden	Pohlandstr. 40
	52700	Betreutes Wohnen e. V.	01277 Dresden	Glashütter Str. 98
	53100	6. Grundschule	01307 Dresden	Fetscherstr. 2
	53200	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Eingang Haydnstraße/Ecke Fetscherstr.
	53300	Abendmittelschule	01309 Dresden	Hepkestr. 26
	53400	6. Grundschule	01307 Dresden	Fetscherstr. 2
	53600	Freie Montessorischule „Huckepack“	01309 Dresden	Glashütter Str. 10
	53700	108. Grundschule	01309 Dresden	Hepkestr. 28
	53800	Hans-Erlwein-Gymnasium Gruna	01277 Dresden	Eibenstocker Str. 30
	54100	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Eingang Haydnstraße/Ecke Fetscherstr.
	54200	Kaufland	01309 Dresden	Borsbergstr. 35
	54300	51. Grundschule	01309 Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24
	54400	51. Grundschule	01309 Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24
	54501	51. Grundschule	01309 Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24
	54502	51. Grundschule	01309 Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24
	54600	25. Mittelschule	01309 Dresden	Pohlandstr. 40
	55100	44. Grundschule	01279 Dresden	Salbachstr. 10
	55200	44. Grundschule	01279 Dresden	Salbachstr. 10
	55300	98. Mittelschule	01279 Dresden	Berthelsdorfer Weg 2
	55400	98. Mittelschule	01279 Dresden	Berthelsdorfer Weg 2
	55600	MAN Gymnasium Blasewitz	01277 Dresden	Altenberger Str. 83
	55800	MAN Gymnasium Blasewitz	01277 Dresden	Altenberger Str. 83
	56100	Volkshochschule	01237 Dresden	Schilfweg 3
	56200	Volkshochschule	01237 Dresden	Schilfweg 3
	56300	Volkshochschule	01237 Dresden	Schilfweg 3
	56401	Schule für Lernbehinderte	01237 Dresden	Pirnaer Landstr. 55
	56402	Schule für Lernbehinderte	01237 Dresden	Pirnaer Landstr. 55
	56500	ehemalige 97. Mittelschule	01279 Dresden	Marienberg Str. 7
	56600	ehemalige 97. Mittelschule	01279 Dresden	Marienberg Str. 7
	56800	96. Grundschule	01277 Dresden	Liebstädter Str. 37
	57100	108. Grundschule	01309 Dresden	Hepkestr. 28
	57200	Abendmittelschule	01309 Dresden	Hepkestr. 26
	57300	Hans-Erlwein-Gymnasium Gruna	01277 Dresden	Eibenstocker Str. 30
	57400	Hans-Erlwein-Gymnasium Gruna	01277 Dresden	Eibenstocker Str. 30
	57500	Abendmittelschule	01309 Dresden	Hepkestr. 26
	57600	96. Grundschule	01277 Dresden	Liebstädter Str. 37
	57700	Abendmittelschule	01309 Dresden	Hepkestr. 26
Ortsamt Leuben	61100	Wohnstätte Altleuben	01257 Dresden	Altleuben 10
	61200	66. Mittelschule	01257 Dresden	Dieselstr. 55
	61300	Christliches Kinderhaus	01257 Dresden	Ulmenstr. 17
	61400	Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	01257 Dresden	Stephensonstr. 12
	61500	Ortsamt Leuben	01257 Dresden	Hertzstr. 23
	61600	HOGA, Freie Mittelschule	01257 Dresden	Zamenhofstr. 63
	61700	HOGA, Freie Mittelschule	01257 Dresden	Zamenhofstr. 63
	61800	93. Grundschule	01237 Dresden	Moränenende 3
	62100	95. Grundschule	01279 Dresden	Donathstr. 10
	62200	95. Grundschule	01279 Dresden	Donathstr. 10
	62300	95. Grundschule	01279 Dresden	Donathstr. 10
	62400	Kinder- und Jugendhaus Laubegast	01279 Dresden	Österreicher Str. 54
	62501	64. Mittelschule	01279 Dresden	Linzer Str. 1
	62502	64. Mittelschule	01279 Dresden	Linzer Str. 1
	62600	64. Mittelschule	01279 Dresden	Linzer Str. 1
	63100	65. Grundschule	01259 Dresden	Zschierener Str. 5

	63200	65. Grundschule	01259 Dresden	Zschierener Str. 5
	63301	91. Grundschule	01259 Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11
	63302	91. Grundschule	01259 Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11
	63400	91. Grundschule	01259 Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11
	64100	92. Grundschule	01259 Dresden	Großzschachwitz Str. 29
	64200	Christliche Schule	01259 Dresden	Rathener Str. 78
	64300	Christliche Schule	01259 Dresden	Rathener Str. 78
	64500	Seniorenzentrum R. Fetscher	01259 Dresden	Jonsdorfer Str. 20
Ortsamt Prohlis	71100	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237 Dresden	Hülßestr. 16
	71200	121. Mittelschule	01239 Dresden	Gamigstr. 28
	71400	120. Grundschule	01239 Dresden	Trattendorfer Str. 1
	71500	120. Grundschule	01239 Dresden	Trattendorfer Str. 1
	72100	Evangelisches Kreuzgymnasium	01239 Dresden	Boxberger Str. 1
	72200	Evangelisches Kreuzgymnasium	01239 Dresden	Boxberger Str. 1
	72500	Schule zur Lernförderung	01239 Dresden	Georg-Palitzsch-Str. 40
	72700	121. Mittelschule	01239 Dresden	Gamigstr. 28
	73101	89. Grundschule	01257 Dresden	Sosaer Str. 10
	73102	89. Grundschule	01257 Dresden	Sosaer Str. 10
	73200	89. Grundschule	01257 Dresden	Sosaer Str. 10
	73300	89. Grundschule	01257 Dresden	Sosaer Str. 10
	74100	90. Grundschule	01259 Dresden	Kleinlugaer Str. 25
	74201	79. Mittelschule	01257 Dresden	Urnenstr. 22
	74202	79. Mittelschule	01257 Dresden	Urnenstr. 22
	74301	Kindertagesstätte	01239 Dresden	Fritz-Meinhardt-Str. 48
	74302	Kinderhaus krea(k)tiv	01257 Dresden	Nickerner Platz 1
	75100	Schule für Erziehungshilfe	01219 Dresden	Karl-Laux-Str. 5
	75201	Schule für Erziehungshilfe	01219 Dresden	Karl-Laux-Str. 5
	75202	68. Grundschule	01219 Dresden	Heiligenbornstr. 15
	75500	68. Grundschule	01219 Dresden	Heiligenbornstr. 15
	75600	Schule für Erziehungshilfe	01219 Dresden	Karl-Laux-Str. 5
	75700	116. Mittelschule	01219 Dresden	Feuerbachstr. 5
	75800	116. Mittelschule	01219 Dresden	Feuerbachstr. 5
	75901	Cultus gGmbH ehem. Seniorenheim	01217 Dresden	Zschertnitzer Str. 25
	75902	116. Mittelschule	01219 Dresden	Feuerbachstr. 5
	76100	47. Grundschule	01219 Dresden	Mockritzer Str. 19
	76200	47. Grundschule	01219 Dresden	Mockritzer Str. 19
	76400	Cultus gGmbH ehem. Seniorenheim	01217 Dresden	Zschertnitzer Str. 25
	76500	129. Grundschule	01219 Dresden	Otto-Dix-Ring 57
	76600	129. Grundschule	01219 Dresden	Otto-Dix-Ring 57
	76700	129. Grundschule	01219 Dresden	Otto-Dix-Ring 57
	77100	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237 Dresden	Hülßestr. 16
	77200	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237 Dresden	Hülßestr. 16
	77300	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237 Dresden	Hülßestr. 16
Ortsamt Plauen	81100	Förderschule für geistig Behinderte II	01069 Dresden	Schweizer Str. 7
	81200	Förderschule für geistig Behinderte II	01069 Dresden	Schweizer Str. 7
	81400	46. Mittelschule	01069 Dresden	Leubnitzer Str. 14
	81500	46. Mittelschule	01069 Dresden	Leubnitzer Str. 14
	81700	Merkel-Bau der TU	01069 Dresden	Helmholtzstr. 14
	81800	BSZ Dienstleistung/Gestaltung	01187 Dresden	Chemnitz Str. 83
	81900	BSZ Dienstleistung/Gestaltung	01187 Dresden	Chemnitz Str. 83
	82100	117. Grundschule	01069 Dresden	Reichenbachstr. 12
	82200	117. Grundschule	01069 Dresden	Reichenbachstr. 12
	82300	117. Grundschule	01069 Dresden	Reichenbachstr. 12
	82400	BSZ für Elektrotechnik	01219 Dresden	Strehleiner Platz 2
	83100	Merkel-Bau der TU	01069 Dresden	Helmholtzstr. 14
	83200	70. Grundschule	01217 Dresden	Südhöhe 31
	83300	70. Grundschule	01217 Dresden	Südhöhe 31
	83400	Kindertagesstätte	01217 Dresden	Heinrich-Greif-Str. 7
	83500	Kindertagesstätte „An der Südhöhe“	01217 Dresden	Michelangelostr. 5
	83700	Kindertagesstätte „An der Südhöhe“	01217 Dresden	Michelangelostr. 5
	83800	Kindertagesstätte	01217 Dresden	Heinrich-Greif-Str. 7
	84100	126. Grundschule	01189 Dresden	Cämmerswalder Str. 41
	84200	Außenstelle BSZ Dienstleistung	01189 Dresden	Höckendorfer Weg 2
	84300	Außenstelle BSZ Dienstleistung	01189 Dresden	Höckendorfer Weg 2
	84400	71. Grundschule	01217 Dresden	Franzweg 4
	84501	70. Grundschule	01217 Dresden	Südhöhe 31

	84502	70. Grundschule	01217 Dresden	Südhöhe 31
	85100	126. Grundschule	01189 Dresden	Cämmerswalder Str. 41
	85200	126. Grundschule	01189 Dresden	Cämmerswalder Str. 41
	85300	80. Grundschule	01189 Dresden	Oskar-Seyffert-Str. 3
	86100	BSZ Dienstleistung/Gestaltung	01187 Dresden	Chemnitzer Str. 83
	86200	49. Grundschule	01187 Dresden	Bernhardstr. 80
	86300	49. Grundschule	01187 Dresden	Bernhardstr. 80
	86400	55. Mittelschule	01187 Dresden	Nöthnitzer Str. 6
	86500	55. Mittelschule	01187 Dresden	Nöthnitzer Str. 6
	86600	39. Grundschule	01187 Dresden	Schleiermacherstr. 8
	86800	39. Grundschule	01187 Dresden	Schleiermacherstr. 8
Ortschaft Cossebaude	90110	Grundschule Cossebaude	01156 Dresden	Bahnhofstr. 5
	90210	Grundschule Cossebaude	01156 Dresden	Bahnhofstr. 5
	90310	Lebenshilfe OV DD e. V. Wohnhof Gohlis	01156 Dresden	Cossebauder Str. 4
	90410	PSW Niederwartha	01156 Dresden	Am Fährhaus 4
Ortschaft Oberwartha	90510	Kulturraum Oberwartha	01156 Dresden	Max-Schwan-Str. 4
Ortschaft Mobschatz	90610	Dorfclub Mobschatz	01156 Dresden	Am Tummelsgrund 7 b
	90710	Kindergarten Brabschütz	01156 Dresden	Oberlandstr. 6
Ortsamt Cotta	91100	Gymnasium Cotta	01157 Dresden	Cossebauder Str. 35
	91200	12. Grundschule	01157 Dresden	Hebbelstr. 20
	91300	12. Grundschule	01157 Dresden	Hebbelstr. 20
	91400	12. Grundschule	01157 Dresden	Hebbelstr. 20
	91501	12. Grundschule	01157 Dresden	Hebbelstr. 20
	91502	12. Grundschule	01157 Dresden	Hebbelstr. 20
	92100	BSZ für Wirtschaft III	01159 Dresden	Bünaustr. 12
	92200	36. Mittelschule	01159 Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34
	92300	ASB - Begegnungsstätte „Luise“	01159 Dresden	Braunsdorfer Str. 13
	92500	37. Grundschule	01159 Dresden	Stollestr. 43
	93100	BSZ für Wirtschaft III	01159 Dresden	Bünaustr. 12
	93200	35. Grundschule	01159 Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20
	93300	35. Grundschule	01159 Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20
	93400	35. Grundschule	01159 Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20
	93500	35. Grundschule	01159 Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20
	94100	36. Mittelschule	01159 Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34
	94200	38. Mittelschule	01159 Dresden	Saalhausener Str. 61
	94400	38. Mittelschule	01159 Dresden	Saalhausener Str. 61
	94501	81. Grundschule	01187 Dresden	Robert-Weber-Str. 5
	94502	81. Grundschule	01187 Dresden	Robert-Weber-Str. 5
	94600	Eisenbahnerwohnungsgenossenschaft	01169 Dresden	Kesselsdorfer Str. 161
	95100	Ambulantes Pflegezentrum Gorbitz	01169 Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 3
	95200	135. Grundschule	01169 Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10
	95300	135. Grundschule	01169 Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10
	95400	VS Seniorenzentrum Obergorbitz	01169 Dresden	Altgorbitzer Ring 58
	95500	Laborschule Omse e. V.	01169 Dresden	Espenstr. 3
	95600	Laborschule Omse e. V.	01169 Dresden	Espenstr. 3
	96100	37. Grundschule	01159 Dresden	Stollestr. 43
	96300	135. Grundschule	01169 Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10
	96400	139. Grundschule	01169 Dresden	Omsewitzer Ring 4
	96500	ASB - Senioren- und Pflegeheim	01169 Dresden	Leutewitzer Ring 84
	97100	139. Grundschule	01169 Dresden	Omsewitzer Ring 4
	97300	Gorbitzcenter, ehem. AOK-Außenstelle	01169 Dresden	Harthaer Str. 3
	97500	Gorbitzcenter, ehem. AOK-Außenstelle	01169 Dresden	Harthaer Str. 3
	97700	Laborschule Omse e. V.	01169 Dresden	Espenstr. 3
	98100	77. Grundschule	01157 Dresden	Am Urnenfeld 27
	98200	76. Grundschule	01157 Dresden	Merbitzer Str. 9
	98300	76. Grundschule	01157 Dresden	Merbitzer Str. 9
	98400	76. Grundschule	01157 Dresden	Merbitzer Str. 9
	98500	75. Grundschule	01157 Dresden	Warthaer Str. 60
	98600	75. Grundschule	01157 Dresden	Warthaer Str. 60
Ortschaft Gompitz	99110	Gemeindezentrum Gompitz	01156 Dresden	Altnossener Str. 46 a
	99310	Gemeindezentrum Gompitz	01156 Dresden	Altnossener Str. 46 a
Ortschaft Altfranken	99810	Ortschaftszentrum	01156 Dresden	Otto-Harzer-Str. 2

Barrierefreies Wählen in der Landeshauptstadt Dresden

Für die Oberbürgermeisterwahl am 8. Juni 2008 sowie für die etwaige Neuwahl am 22. Juni 2008 kann die Landeshauptstadt wieder zahlreiche barrierefreie Wahlräume bereitstellen, um Wahlberechtigten mit körperlichen Beeinträchtigungen die Wahl am Wahltag zu erleichtern. Insgesamt 92 der 318 Wahlräume sind barrierefrei zu erreichen. Zur Bundestagswahl 2005 waren dies noch 67 von 365 Wahlräumen.

Die Landeshauptstadt Dresden informiert über die Möglichkeiten der Stimmabgabe zur Oberbürgermeisterwahl und zur etwaigen Neuwahl.

Wahlberechtigte mit körperlichen Beeinträchtigungen können

- am Wahltag in ihrem zum Wahlbezirk zugehörigen Wahlraum (angegeben auf der Wahlbenachrichtigungskarte),
- am Wahltag mit Wahlschein in einem beliebigen Wahlraum der Landeshauptstadt Dresden oder
- vor dem Wahltag per Briefwahl wählen.

Folgende Hinweise sollten dabei beachtet werden:

1. Stimmabgabe im Wahltag

Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlbezirk und damit in dem Wahlraum wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist. Die Nummer des Wahlbezirktes kann jeder Wahl-

berechtigte der Wahlbenachrichtigungskarte entnehmen, die ihm bereits zugegangen ist. Der Wahlbenachrichtigungskarte kann auch entnommen werden, ob der zuständige Wahlraum einen barrierefreien Zugang hat. Alle barrierefreien Wahlräume sind mit ihren 5-stelligen Wahlbezirksnummern in der Tabelle (Anlage) zusammengefasst. Nur Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eines dieser Wahlbezirke eingetragen sind, können diese Wahlräume am jeweiligen Wahltag, dem 8. Juni 2008 bzw. 22. Juni 2008, ohne Wahlschein aufsuchen und dort wählen. Alle anderen Wahlberechtigten, die nicht in das Wählerverzeichnis eines der aufgelisteten Wahlbezirke eingetragen sind, benötigen einen Wahlschein, um in einem barrierefreien Wahlraum wählen zu können. Der Wahlschein kann schriftlich, persönlich oder per Internetformular angefordert werden (siehe 2. Briefwahl).

Mit diesem Wahlschein können Wahlberechtigte am Wahltag in einem beliebigen Wahlraum der Landeshauptstadt Dresden ihre Stimmabgabe vornehmen. Natürlich erhalten die Wähler in allen Wahllokalen jegliche Unterstützung, die sie für die Wahrnehmung ihres Wahlrechtes benötigen.

So können z. B. Wähler, die des Lesens

unkundig oder aber durch körperliche Beeinträchtigungen gehindert sind, den Stimmzettel zu kennzeichnen, zu falten oder selbst in die Wahlurne zu werfen, eine Person ihres Vertrauens zur Unterstützung bestimmen. Diese Hilfsperson darf, nachdem der Wahlvorstand darüber informiert wurde, mit der Wählerin bzw. dem Wähler in die Wahlzelle gehen und bei der Stimmabgabe helfen.

Als Hilfsperson kann auch ein Mitglied des Wahlvorstandes bestimmt werden. Die Hilfsperson darf ausschließlich die Wünsche der Wählerin bzw. des Wählers erfüllen und ist dazu verpflichtet, alle bei der Hilfeleistung erlangten Kenntnisse geheim zu halten.

2. Briefwahl

Wahlberechtigte Personen, die am Wahltag aus gesundheitlichen oder beruflichen Gründen verhindert sind, ihr Wahllokal aufzusuchen, können ihr Wahlrecht bereits vor dem Wahltag durch Briefwahl wahrnehmen.

Der Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines und die Zusendung der Briefwahlunterlagen ist auf die Rückseite der Wahlbenachrichtigungskarte aufgedruckt. Der ausgefüllte Antrag kann in einem frankierten Briefumschlag (Porto 0,55 EUR) an die Landeshauptstadt Dresden, Wahlamt, Postfach, 01052 Dres-

den, gesandt werden. Zudem ist es möglich den Wahlschein über das bereitgestellte Onlineformular auf der Internetseite der Landeshauptstadt Dresden unter www.dresden.de/wahlen anzufordern. Die Briefwahlunterlagen können auch persönlich im Zentralen Wahlbüro der Landeshauptstadt Dresden, Stadthaus, Theaterstraße 11, 1. Etage, Raum 100, beantragt werden. Dort besteht auch die Möglichkeit zur Sofort-Briefwahl.

Der Antrag auf einen Wahlschein und die Briefwahlunterlagen kann auch durch eine andere Person gestellt werden, die dazu aber eine schriftliche Vollmacht der bzw. des Wahlberechtigten benötigt.

Für die Briefwahl ist zu beachten, dass die Briefwahlunterlagen bis zum jeweiligen Wahlsonntag, 8. Juni 2008 bzw. 22. Juni 2008, bis 18 Uhr an die auf dem Wahlbrief aufgedruckte Adresse gesandt oder übergeben werden müssen, damit die Stimme in das Ergebnis einfließen kann.

Weitere wichtige Informationen zur Briefwahl und Öffnungszeiten des Zentralen Wahlbüros stehen auf der Wahlbenachrichtigungskarte und im Internet www.dresden.de/wahlen.

Bürgertelefon: (03 51) 4 88 11 20
E-Mail wahlamt@dresden.de

Rechtsanwälte und Kanzleien



Kanzlei	Ansprechpartner	Adresse	Telefon/Fax
Arbeitsrecht			
■ Molsbach · Fertig & Kollegen	RAin Bärbel Molsbach / FAin für Arbeitsrecht	Nossener Brücke 10, 01187 Dresden	0351/4796188 www.molsbach-fertig.de
Bußgeldrecht			
■ Molsbach · Fertig & Kollegen	RA Michael D. Bürger LL. M. / FA für Straf- und Verkehrsrecht	Nossener Brücke 10, 01187 Dresden	0351/4796162 www.molsbach-fertig.de
Handels- und Gesellschaftsrecht			
■ Denis Riediger	RA Denis Riediger, FA für Handels- und Gesellschaftsrecht	Freiberger Straße 37, 01067 Dresden	0351/43837080
Hartz IV-Recht			
■ Gerhard Rahn	RA Gerhard Rahn	Budapester Straße 34 B, 01069 Dresden	0351/88889944
Insolvenzrecht			
■ Pfefferle, Koch, Helberg & Partner	RA Th. Beck, FA f. Insolvenzrecht	Selliner Straße 6-8, 01109 Dresden	0351/8846836
Recht des Öffentlichen Dienstes			
■ Reinhild Weiß-Rosset	RAin Reinhild Weiß-Rosset	Cossebauder Straße 21, 01157 Dresden	0351/4320920
Sozialrecht			
■ Molsbach · Fertig & Kollegen	RAin Bärbel Molsbach / FAin für Sozialrecht	Nossener Brücke 10, 01187 Dresden	0351/4796188 www.molsbach-fertig.de
Verkehrsrecht			
■ Molsbach · Fertig & Kollegen	RA Sebastian Fertig / RA Jens Frenzel	Nossener Brücke 10, 01187 Dresden	0351/4796160 www.molsbach-fertig.de

Informationen zur Anzeigenschaltung unter Tel.: 0351/45680-131, Herr Böhme

RA = Rechtsanwalt · FA = Fachanwalt

Anlage

Auflistung aller Wahlräume mit barrierefreiem Zugang

Wahlbezirk		Einrichtung	Ort	Straße
Ortsamt Altstadt	01100	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01067 Dresden	Dr.-Külz-Ring 17
	03100	16. Grundschule	01069 Dresden	Josephinenstr. 6
	03200	ALLOHEIM Senioren-Zentrum „Bürgerwiese“	01069 Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a
	03300	ALLOHEIM Senioren-Zentrum „Bürgerwiese“	01069 Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a
	03400	BIP Kreativitätsgrundschule	01219 Dresden	Tiergartenstr. 18
	04100	Berufliches Schulzentrum Gastgewerbe	01067 Dresden	Ehrlichstr. 1
	04300	AOK PLUS - Neubau	01067 Dresden	Josephinenstr. 2
	04400	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01067 Dresden	Dr.-Külz-Ring 17
	04500	AOK PLUS - Neubau	01067 Dresden	Josephinenstr. 2
	04600	16. Grundschule	01069 Dresden	Josephinenstr. 6
	05100	Seniorenpark Pflegeheim Löbtau Haus G	01159 Dresden	Löbtauer Str. 31
	05200	Versorgungszentrum Krhs DD-Friedrichstadt	01067 Dresden	Wachsbleichstr. 29
	05300	Versorgungszentrum Krhs DD-Friedrichstadt	01067 Dresden	Wachsbleichstr. 29
	06100	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Güntzplatz 5
	06200	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Güntzplatz 5
	06300	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06400	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06500	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06600	102. Grundschule	01307 Dresden	Pfotenhauerstr. 40
	06700	Pflege- und Seniorenheim „Clara Zetkin“	01307 Dresden	Fetscherstr. 111, Haus A, Blauer Salon
	07600	Berufliches Schulzentrum für Technik	01307 Dresden	Gerokstr. 22
	07700	Berufliches Schulzentrum für Technik	01307 Dresden	Gerokstr. 22
	Ortsamt Neustadt	12300	Schule für Körperbehinderte	01099 Dresden
13400		Bürgersaal im OA Neustadt	01099 Dresden	Hoyerswerdaer Str. 3
14100		Bahnhof Dresden-Neustadt	01097 Dresden	Schlesischer Platz 1
14200		Kindertagesstätte	01097 Dresden	Johann-Meyer-Str. 21
Ortsamt Pieschen	22100	Gemeindezentrum „Goldenes Lamm“	01139 Dresden	Leipziger Str. 220
	25400	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127 Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39
	25500	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127 Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39
	25700	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127 Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39
Ortsamt Klotzsche	31100	Kindertagesstätte „Koboldland“	01109 Dresden	Klotzscher Hauptstr. 26
	31500	82. Grundschule	01109 Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9
	31600	82. Grundschule	01109 Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9
	31700	Begegnungsstätte für Senioren der VS	01109 Dresden	Sagarder Weg 5
	32100	85. Grundschule	01109 Dresden	Radeburger Str. 168
	32200	85. Grundschule	01109 Dresden	Radeburger Str. 168
Ortschaft Weixdorf	35110	Bibliothek (Einkaufszentrum)	01108 Dresden	Hohenbusch-Markt 1

**GTD – Gewächshaustechnik Montage und Vertriebs GmbH**

Niedersedlitzer Straße 56–62 · 01257 Dresden

Telefon: (03 51) 2 81 84 98 · Telefax: (03 51) 2 81 84 99

E-mail: info@gtd-dresden.de · Internet: www.gtd-dresden.de



- Gewächshausneubau
- Gewächshausanierungen
- Gewächshausausrüstungen wie
 - Heizung / Bewässerung
 - Kühlung / Lüftung
 - Klimaregelung / MSR-Technik
 - Gewächshaustische
 - Energieschirmanlagen, Schattierungen, Verdunklungen

**10jähriges
Firmen-
jubiläum!**



	35310	Grundschule Weixdorf	01108 Dresden	Am Zollhaus 1
	35410	Jugendzentrum Weixdorf	01108 Dresden	Pastor-Roller-Str. 14a
Ortschaft Langebrück	36110	Verwaltungsstelle Langebrück	01465 Langebrück	Weißiger Str. 5
	36210	Grundschule	01465 Langebrück	Friedrich-Wolf-Str. 7
	36310	Grundschule	01465 Langebrück	Friedrich-Wolf-Str. 7
Ortsamt Loschwitz	41100	Ortsamt Loschwitz	01326 Dresden	Grundstr. 3
	42500	Academy-Fahrschule Baer	01324 Dresden	Ullersdorfer Platz 1 c
	42600	Kindertagesstätte	01324 Dresden	Eschdorfer Str. 2
	42900	Altersheim der Christengemeinschaft	01326 Dresden	Wachbergstr. 6
Ortschaft Schönfeld-Weißig	45110	Sport-Vereinshaus „fun-fun“	01328 Dresden	Heinrich-Lange-Str. 37
	45310	Örtliche Verwaltungsstelle	01328 Dresden	Bautzner Str. (SW) 3
	46110	Freizeit-Treff Schönfelder Landstraße	01328 Dresden	Eingang Weißiger Landstr.
	47310	Kulturraum Zaschendorf	01328 Dresden	Talblick 5
Ortsamt Blasewitz	51200	Ortsamt Blasewitz	01309 Dresden	Naumannstr. 5
	51400	63. Grundschule	01309 Dresden	Wägerstr. 24
	51500	63. Grundschule	01309 Dresden	Wägerstr. 24
	52700	Betreutes Wohnen e. V.	01277 Dresden	Glashütter Str. 98
	53200	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Eingang Haydnstraße/Ecke Fetscherstr.
	54100	Ostsächsische Sparkasse Dresden	01307 Dresden	Eingang Haydnstraße/Ecke Fetscherstr.
	55600	MAN Gymnasium Blasewitz	01277 Dresden	Altenberger Str. 83
	55800	MAN Gymnasium Blasewitz	01277 Dresden	Altenberger Str. 83
	56100	Volkshochschule	01237 Dresden	Schilfweg 3
	56200	Volkshochschule	01237 Dresden	Schilfweg 3
	56300	Volkshochschule	01237 Dresden	Schilfweg 3
	56800	96. Grundschule	01277 Dresden	Liebstädter Str. 37
	57600	96. Grundschule	01277 Dresden	Liebstädter Str. 37
Ortsamt Leuben	61100	Wohnstätte Altleuben	01257 Dresden	Altleuben 10
	61300	Christliches Kinderhaus	01257 Dresden	Ulmenstr. 17
	61400	Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	01257 Dresden	Stephensonstr. 12
	61800	93. Grundschule	01237 Dresden	Moränenende 3
	62400	Kinder- und Jugendhaus Laubegast	01279 Dresden	Österreicher Str. 54
	62501	64. Mittelschule	01279 Dresden	Linzer Str. 1
	62502	64. Mittelschule	01279 Dresden	Linzer Str. 1
	62600	64. Mittelschule	01279 Dresden	Linzer Str. 1
	64500	Seniorenzentrum R. Fetscher	01259 Dresden	Jonsdorfer Str. 20
Ortsamt Prohlis	74302	Kinderhaus krea(k)tiv	01257 Dresden	Nickerner Platz 1
Ortsamt Plauen	81100	Förderschule für geistig Behinderte II	01069 Dresden	Schweizer Str. 7
	81200	Förderschule für geistig Behinderte II	01069 Dresden	Schweizer Str. 7
	82400	BSZ für Elektrotechnik	01219 Dresden	Strehleener Platz 2
	84400	71. Grundschule	01217 Dresden	Franzweg 4
Ortschaft Cossebaude	90110	Grundschule Cossebaude	01156 Dresden	Bahnhofstr. 5
	90210	Grundschule Cossebaude	01156 Dresden	Bahnhofstr. 5
	90310	Lebenshilfe OV DD e. V. Wohnhof Gohlis	01156 Dresden	Cossebauder Str. 4
	90410	PSW Niederwartha	01156 Dresden	Am Fährhaus 4
Ortschaft Mobschatz	90610	Dorfclub Mobschatz	01156 Dresden	Am Tummelsgrund 7 b
Ortsamt Cotta	92300	ASB - Begegnungsstätte „Luise“	01159 Dresden	Braunsdorfer Str. 13
	94600	Eisenbahnerwohnungsgenossenschaft	01169 Dresden	Kesselsdorfer Str. 161
	95100	Ambulantes Pflegezentrum Gorbitz	01169 Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 3
	95400	VS Seniorenzentrum Obergorbitz	01169 Dresden	Altgorbitzer Ring 58
	96500	ASB - Senioren- und Pflegeheim	01169 Dresden	Leutewitzer Ring 84
	97300	Gorbitzcenter, ehem. AOK-Außenstelle	01169 Dresden	Harthaer Str. 3
	97500	Gorbitzcenter, ehem. AOK-Außenstelle	01169 Dresden	Harthaer Str. 3
	98500	75. Grundschule	01157 Dresden	Warthaer Str. 60
	98600	75. Grundschule	01157 Dresden	Warthaer Str. 60
Ortschaft Altfranken	99810	Ortschaftszentrum	01156 Dresden	Otto-Harzer-Str. 2 b

Offenlegung der Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters

nach § 12 Abs. 5 Sächsisches Vermessungsgesetz

Das Städtische Vermessungsamt Dresden hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert.

Art der Änderung:

1. Änderung des Gebäudenachweises, Betroffene Flurstücke:

Gemarkung: Kauscha, Flurstücke: 3, 4/8, 4/19, 4/20, 4/6, 29/13, 17/4, 33/108, 34/30

Gemarkung: Leubnitz-Neuostra, Flurstücke: 411 c, 412 b, 412 n, 591, 592, 575, 558, 566, 567, 291/1, 287/24, 304 o, 304 v, 715/1, 1031/11, 1031/20, 1031/19, 1031/9, 1031/8, 1031/4, 261/4, 266/4, 733, 140/1, 123 a, 135, 70, 122, 323 e, 327 y, 327 w, 651/14, 652/18, 355/16, 350/13

Gemarkung: Lockwitz, Flurstücke: 243/4, 238, 222, 252b, 77/1, 717/2, 746/39, 747/6, 747/9, 747/13, 209/1, 746/2, 744/13, 746/26, 746/35, 514, 523, 204/5, 198/58, 200 u, 241/3

Gemarkung: Nickern Flurstücke: 77/13, 188, 208, 75t, 75, 256/78, 256/83, 256/84, 256/85, 256/86, 256/87, 256/17, 256/26, 453, 454, 455, 457, 439, 448, 133, 130, 144, 145, 18, 43/2, 43/5, 43/7, 50, 87 b, 42/1, 279, 71/38, 71/20, 71/79, 71/81, 73 b, 73/32, 149/1, 73 o, 73/42, 79 e, 79 g, 79/12, 186, 71 u, 71 s, 71/35, 222, 71/15, 168, 101, 130, 125, 73/34, 73/22, 84/27

Gemarkung: Prohlis, Flurstücke: 334, 49/10, 340, 8, 193, 124/23, 124/28, 125, 124/30, 124/35, 124/34, 121/19, 145

Gemarkung: Reick, Flurstücke: 80/56, 88/9, 65/21, 299/1, 299/2, 67/1, 65/8, 67 e, 25

Gemarkung: Torna, Flurstücke: 57 a, 9/4, 79, 7/3, 4/2, 45/3, 57 n

Art der Änderung:

2. Änderung der Angaben zur Nutzung, Betroffene Flurstücke:

Gemarkung: Kauscha, Flurstücke: 3, 4/8, 4/19, 4/6, 29/13, 34/16, 34/30, 4/20

Gemarkung: Leubnitz-Neuostra, Flurstücke: 319, 314 e, 314 f, 314 g, 314 h, 327 y, 7, 314 d, 1031/4, 1031/20, 1031/9, 1031/8, 1031/19, 1031/11, 349/3, 414/2, 389, 878, 95, 313, 366, 412 n, 348/2, 291/1, 311/26, 523, 97, 418/3, 124/7, 96, 416, 124/8, 1031/18, 57, 122, 316/2, 266/4, 123/1, 123 b, 315, 315 a, 8, 327 w, 316/1, 316/3, 355/16, 317, 320

Gemarkung: Lockwitz, Flurstücke: 768,

744/13, 746/35, 746/39, 746/2, 746/26, 747/6, 747/13, 747/9, 718, 719, 238, 252 b, 478, 514, 523, 222, 233, 246/1, 717/2

Gemarkung: Nickern, Flurstücke: 71/81, 47, 85/9, 77/13, 256/17, 256/26, 453, 454, 71/79, 439, 448, 457, 455, 71/38, 43/5, 144, 133, 145, 136, 18, 188, 78/21, 75, 75 t, 79/12, 87 b, 125, 73 b, 71/20, 73/32, 46, 71/78, 50,

73/42, 223, 168, 184, 101, 73/22, 228, 279

Gemarkung: Prohlis, Flurstücke: 124/23, 125, 336, 193, 145

Gemarkung: Reick, Flurstücke: 67 e, 65/8, 65/41, 299/1, 65/42, 65/21, 67/1, 25

Gemarkung: Torna Flurstücke: 35 e, 30, 31, 29/2, 57 a, 28, 43, 45/3, 35/1, 79, 7/1, 5 a, 7/3

Art der Änderung:

3. Änderung der Angabe der Lagebezeichnung, Betroffene Flurstücke:

Gemarkung: Kauscha, Flurstücke: 29/13, 34/16, 4/20

Gemarkung: Leubnitz-Neuostra, Flurstücke: 349/3, 1031/18, 266/4

Gemarkung: Lockwitz, Flurstücke: 717/2, 246/1

Gemarkung: Prohlis, Flurstücke: 124/23, 336, 193, 145

Gemarkung: Torna Flurstück: 28

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 12 Abs. 5 SächsVermG.

Das Städtische Vermessungsamt Dresden ist nach § 2 des Gesetzes über die Landesvermessung und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungsgesetz – SächsVermG) vom 12. Mai 2003 (SächsGVBl. S. 121)), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 24. Juni 2004 (SächsGVBl. S. 245, 265), in der jeweils geltenden Fassung, für die Führung des Liegenschaftskatasters zuständig. Der Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters liegen die Vorschriften des § 12 SächsVermG zugrunde. Die Verpflichtung des Gebäudeeigentümers, eine Aufnahme des veränderten Zustandes nach § 7 (3) SächsVermG zu veranlassen, wenn das Gebäude nach dem 24. Juni 1991 abgebrochen, neu errichtet oder in seinen Außenmaßen wesentlich verändert wurde, bleibt unberührt.

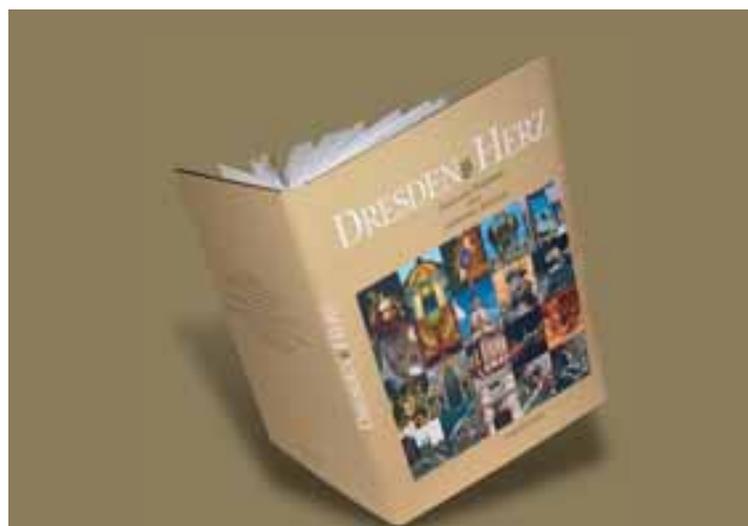
Die Unterlagen liegen ab dem **30. Mai 2008 bis zum 30. Juni 2008** im Kundenservice Hamburger Straße 19, Zimmer 0048 in der Zeit Montag und Freitag von 9 bis 12 Uhr und Dienstag und Donnerstag von 9 bis 18 Uhr zur Einsichtnahme bereit.

Nach § 12 Abs. 5 Satz 5 SächsVermG gilt die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters sieben Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen unter der Telefonnummer (03 51) 4 88 40 09 oder über E-Mail Vermessungsamt-L@dresden.de zur Verfügung.

Dresden, 19. Mai 2008

gez. Krüger
Amtsleiter



» EDITION DRESDEN

Der Dresdner Neumarkt Die Wiedergeburt

Eine hochwertige Bilddokumentation

Im Herzen Dresdens ist nach sechs Jahrzehnten eine Wunde geschlossen worden. Die Frauenkirche prägt erneut die Stadtsilhouette, und in ihrer Nachbarschaft entsteht einer der schönsten Plätze Europas – mit prächtigen Bürgerhäusern voller Leben. Der Bildband nimmt den Betrachter mit zum Herzen Dresdens und lässt ihn an der Wiedergeburt eines städtischen Zentrums teilhaben.

Ab sofort im deutschen Buchhandel.
Auch erhältlich beim Verlag unter:
www.edition-dresden.de oder Telefon 0351 45680-0.

Festeinband mit Schutzumschlag, 260 Seiten,
ca. 400 Fotografien, **29,90 Euro**

SDV Verlags GmbH · EDITION DRESDEN
Tharandter Straße 31–33 · 01159 Dresden

Der Oberbürgermeister gratuliert

zum 101. Geburtstag

am 4. Juni

Martha Spielmann, Altstadt

am 5. Juni

Elly Kohl, Prohlis

zum 100. Geburtstag

am 30. Mai

Elfriede Taube, Cotta

am 1. Juni

Elisabeth Bartzsch, Altstadt

zum 90. Geburtstag

am 31. Mai

Elisabeth Richter, Weißig

am 1. Juni

Liselotte Biering, Loschwitz

Ilse Reinicke, Altstadt

Gertrud Starke, Cotta

am 2. Juni

Erika Arndt, Loschwitz

Ruth Liebscher, Plauen

am 3. Juni

Marianne Marschner, Cotta

am 4. Juni

Heinz Altenkirch, Plauen

zum 65. Hochzeitstag

am 5. Juni

Karl-Heinz und Edith Vörtler, Cotta

zur Goldenen Hochzeit

am 3. Juni

Fritz und Margot Lindner, Loschwitz

am 5. Juni

Johannes und Ruth Hamann,

Mobschatz

Dresden Fernsehen - näher dran!

DRESDEN
FERNSEHEN



Drehscheibe Dresden
Montag bis Freitag
ab 18.00 Uhr

www.dresden-fernsehen.de

Amtliche Bekanntmachung

Bodensonderungsverfahren "Wachwitzgrund"

Offenlage des Entwurfes des Sonderungsplanes gemäß § 8 Abs. 4
Bodensonderungsgesetz (BoSoG)

In dem nachstehend bezeichneten Gebiet soll gemäß § 11 Abs. 1 Verkehrsflächenbereinigungsgesetz (VerkFlBerG) vom 26. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2716) ein Verfahren nach dem Gesetz über die Bodensonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodensonderungsgesetz - BoSoG)

vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2215) durchgeführt werden. Der Sonderungsplan dient der Regelung der Grundstücksverhältnisse von nach den Vorschriften des VerkFlBerG als öffentliche Verkehrsflächen ausgebauten und genutzten privaten Grundstücksteilen. Der Geltungsbereich des Entwurfes

des Sonderungsplanes umfasst folgende Flurstücke:

Gemarkung: Wachwitz, **Flurstücke-Nr.:** 80, 200/2, 200/4, 200/5, 251 a und 326/2. Die Lage des Sonderungsgebietes ist auf der, dieser Bekanntmachung beigegebenen, Übersichtskarte ersichtlich. Maßgebend ist die zeichnerische Darstellung in der Flurkarte Maßstab 1 : 1 000.

Der Entwurf des Sonderungsplanes sowie die zu seiner Aufstellung verwandten Unterlagen liegen **vom 12. Juni 2008 bis einschließlich 12. Juli 2008** bei der Sonderungsbehörde der Landeshauptstadt Dresden, Städtisches Vermessungsamt, Hamburger Straße 19, Zimmer 1060, während der Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

Alle Planbetroffenen sowie Inhaber von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitution (§ 11 Abs. 1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) oder beschränkten dinglichen Rechten an den Grundstücken können den Entwurf des Sonderungsplanes sowie seine Unterlagen einsehen und Einwände gegen die getroffenen Festlegungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen innerhalb der Offenlegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift erheben.

Dresden, 14. Mai 2008

gez. Krüger
Amtsleiter



Allgemeinverfügung Nr. TW 01/08

Widerruf der Teileinziehungsverfügung Nr. T 01/05 gemäß § 49 VwVfG

Die Teileinziehungsverfügung Nr. T 01/05 mit der Bestimmung einer Benutzungsbeschränkung des Abschnitts der **Wilhelm-Franke-Straße** von der Spitzwegstraße bis zur Straße „Am Pfaffenberg“ wird gemäß § 49 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) mit Wirkung vom auf die Bekanntgabe folgenden Tag widerrufen.

Begründung:

Der bezeichnete Abschnitt der Wilhelm-Franke-Straße wurde auf Grund seines mangelhaften Bauzustandes mittels straßenrechtlicher Teileinziehung mit Wirksamkeit ab 25. März 2005 für Fahrzeuge, deren tatsächliches Gewicht 7,5 t überschreitet, gesperrt. Der oben be-

schriebene Abschnitt der Wilhelm-Franke-Straße wurde im Jahr 2007 grundhaft ausgebaut. In Folge der Baumaßnahme ist die Tonnagebeschränkung für diesen Straßenabschnitt nicht mehr gerechtfertigt. Die Fahrzeuggewichtsbeschränkung wird aufgehoben.

Der betreffende Straßenabschnitt steht mit Wirkung vom auf die Bekanntgabe folgenden Tag ohne Widmungsbeschränkung dem öffentlichen Verkehr zur Verfügung.

Die Pläne mit der Darstellung von Lage und Ausdehnung der maßgeblichen Verkehrsflächen liegen ab dem auf die Bekanntgabe folgenden Tag für die Dauer eines Monats bei der Landeshaupt-

stadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßenverwaltung, Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Zimmer 3090, während der Sprechzeiten für jedermann öffentlich zur Einsicht aus.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Landeshauptstadt Dresden einzulegen, Hauptsitz: Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.

gez. Koettnitz
Leiter des Straßen- und Tiefbauamtes

Amtliche Bekanntmachung

Bodensonderungsverfahren "Am Torfmoor", Teil 1

Offenlage des Entwurfes des Sonderungsplanes gemäß § 8 Abs. 4
Bodensonderungsgesetz (BoSoG)

In dem nachstehend bezeichneten Gebiet soll gemäß § 11 Abs. 1 Verkehrsflächenbereinigungsgesetz (VerkFlBerG) vom 26. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2716) ein Verfahren nach dem Gesetz über die Bodensonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodensonderungsgesetz - BoSoG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2215) durchgeführt werden. Der Sonderungsplan dient der Regelung der Grundstücksverhältnisse von nach den Vorschriften des VerkFlBerG als öffentliche Verkehrsflächen ausgebauten und genutzten privaten Grundstücksteilen.

Der Geltungsbereich des Entwurfes des Sonderungsplanes umfasst folgende Flurstücke:

Gemarkung: Hellerau, **Flurstücke-Nr.:** 538/1, 538/2 und 1240

Die Lage des Sonderungsgebietes ist auf der, dieser Bekanntmachung beigegebenen, Übersichtskarte ersichtlich. Maßgebend ist die zeichnerische Darstellung in der Flurkarte Maßstab 1 : 1 000.

Der Entwurf des Sonderungsplanes sowie die zu seiner Aufstellung verwandten Unterlagen liegen **vom 12. Juni 2008 bis einschließlich 12. Juli 2008** bei der Sonderungsbehörde der Landes-

hauptstadt Dresden, Städtisches Vermessungsamt, Hamburger Straße 19, Zimmer 1060, während der Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

Alle Planbetroffenen sowie Inhaber von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitution (§ 11 Abs. 1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) oder beschränkten dinglichen Rechten an den Grundstücken können den Entwurf des Sonderungsplanes sowie seine Unterlagen einsehen und Einwände gegen die getroffenen Festlegungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen innerhalb der Offenlegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift erheben.

Dresden, 14. Mai 2008

gez. Krüger
Amtsleiter



Ortsbeiräte tagen

Die Ortsbeiräte und Ortschaftsräte der Stadt laden die Dresdnerinnen und Dresdner zu ihren öffentlichen Sitzungen ein.

Cotta

Der Bebauungsplan Nr. 156, Dresden-Omsewitz Nr. 5, Gorbitzer Kräutersiedlung ist ein Thema der Sitzung des Ortsbeirates am Donnerstag, 29. Mai, 18 Uhr im Rathaus Cotta, Zimmer 103, Lübecker Straße 121. Außerdem steht die Aufhebung des Beruflichen Schulzen-

trums für Agrarwirtschaft und die Angliederung an das Berufliche Schulzentrum für Ernährung auf der Tagesordnung. **Neustadt**

Informationen zur Rekonstruktion des Staudengartens am Königsufer gibt es auf der Sitzung des Ortsbeirates am Dienstag, 3. Juni, 17.30 Uhr im Ortsamt Neustadt, Hoyerswerdaer Straße 3, Bürgersaal. Außerdem stehen auf der Tagesordnung: die Erweiterung des Bewohnerparkens Bischofswerdaer Stra-

ße, die Straßenreinigungsgebührensatzung 2009 und der Bebauungsplan für das Wohnen Obere Neustadt, Tannenstraße.

Weitere Themen sind der Antrag zur Verkehrsberuhigung von Augustusbrücke und Sophienstraße bei der Aufhebung des Beruflichen Schulzentrums für Wirtschaft II und dessen Umwandlung in eine Außenstelle des Beruflichen Schulzentrums für Wirtschaft I „Prof. Dr. Zeiger“.

Hausgeräte Defekt?

Hausgeräte Richter
Meisterbetrieb



☎ 0351/8627354

schnell • preiswert • zuverlässig
Reparatur aller Fabrikate A-Z
www.hausgeraete-richter.de

Die **STADT** baut

Hochwasserschutz im Dresdner Osten

Der Stadtrat hat auf seiner Sitzung am 22. Mai 2008 das vom Umweltamt erarbeitete Konzept für den Gebietsschutz von Stadtteilen zwischen Zschieren und Tolkewitz sowie rechtselbisch im Bereich Hosterwitz vor Hochwasser der Elbe bis zu einem Schutzziel von HQ100 (entspricht einem Pegel Dresden von 9,24 m) mit deutlicher Mehrheit bestätigt.

Darüber hinaus hat der Stadtrat die Verwaltung beauftragt, entsprechende Maßnahmeplanungen in städtischer Zuständigkeit voranzutreiben. Dabei ist der Schutz der Stadtteile Meußlitz und Kleinzschachwitz vorrangig zu planen, so dass mit dem Investitionsplan 2009/2010 über seine Realisierung entschieden werden kann.

Weiterhin soll bei der Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen darauf gedrungen werden, dass diese in ihrer Zuständigkeit weitere Schutzmaßnahmen im Dresdner Osten – für die Stadtteile Laubegast, Zschieren und Hosterwitz – vordringlich realisiert.

Ausbau der Güterbahnhofstraße

Die Firma Teichmann Bau GmbH baut bis Anfang Oktober im Auftrag des Straßen- und Tiefbauamtes Dresden die Güterbahnhofstraße, Abschnitte der Hauptstraße und der Liegauer Straße in Dresden-Langebrück grundhaft aus. Die Arbeiten umfassen neben dem Ausbau der Verkehrsanlage auch die Um- und Neuverlegung von Ver- und Entsorgungsleitungen. Das Bau Feld erstreckt sich über etwa 300 Meter. Die Kosten belaufen sich auf 555 000 Euro.

Ausschreibungen von Leistungen (VOL)

- a) Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Postfach: 120020, PLZ: 01001, Telefon: (0351) 4883692, Fax: 4883693, RScholz@dresden.de; Den Zuschlag erteilende Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Allgemeine Verwaltung, Schulverwaltungsamt, Fiedlerstr. 30, 01307 Dresden, Postfach: 01001, PLZ: 120020, Telefon: (0351) 4889289, Fax: 488999289, E-Mail: Kkuehneund@dresden.de; Stelle, bei der die Angebote schriftlich einzureichen sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Telefon: (0351) 4883692, Fax: (0351) 4883693, E-Mail: RScholz@dresden.de; bei persönlicher Abgabe: Hamburger Str. 19, Haus A, 01067 Dresden, EG Zi. 024; Nachprüfstelle: Regierungspräsidium Dresden, Ref. 33/34 - Gewerberecht, Preisprüfung, VOL, VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Tel.: (0351) 8253412/13,
- b) **Leistungen - Öffentliche Ausschreibung**
- c) **Ausführungsort:** Klassenzimmer der **kommunalen Schulen** im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Dresden, 01307 Dresden ; Sonstige Angaben: Die genaue Anschrift wird im Einzelauftrag mitgeteilt. Art und Umfang der Leistung: Vergabe-Nr.: 02.2/062/08; Lieferung, Transport und Montage von interaktiven Tafeln sowie Einweisung in die Funktionsweise der interaktiven Tafeln für kommunale Schulen der Landeshauptstadt Dresden. Der Auftraggeber beabsichtigt, den Zuschlag an 2 Bieter über die genannte Leistung zu vergeben. Zuschlagskriterien: Preis 50%; Software 30%, Garantie der Lampe/Lebensdauer der Beamerlampe (entsprechend der Anlage 9 zum Angebot 02.2/062/08) 20%
- d) Aufteilung in mehrere Lose: nein; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein
- e) **Ausführungsfrist** für den Gesamtauftrag: /02.2/062/08: Beginn: 11.08.2008, Ende: 10.08.2010
- f) Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestellbar: SDV AG, Vergabeunterlagen, Tharandter Str. 23-33, 01159 Dresden, Telefon: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, E-Mail: vergabeunterlagen@sdv.de, www.vergabe24.de. Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann bis zum 06.06.2008 erfolgen.
- g) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, Haus A, 01067 Dresden, Postfach: 120020, PLZ:

01001, Tel.: (0351) 488 3692, Fax: 488 3693, E-Mail: RScholz@dresden.de, Digital einsehbar: ja, Internetabrufbar unter: www.vergabe24.de

- h) Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen 02.2/062/08: 8,81 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes 02.2/062/08 an die unter f) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugriff, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der SDV AG Postbank Leipzig, Konto-Nr. 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen. Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugriffsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines elektronischen Leistungsverzeichnisses (z.B. GAEB-Datei) erfolgt bei der gedruckten Fassung die Auslieferung auf CD. Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen: 5,95 EUR ist im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugriffsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet. Auskünfte unter Tel.: (0351) 4203-210.

i) **24.06.2008, 13.00 Uhr**

l) siehe Verdingungsunterlagen

- m) Gewerbean- oder Gewerbeummeldung bzw. Gewereregisterauszug, - Mitgliedsbescheinigung der Berufsgenossenschaft, - Umsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, - Aktuelle Referenzen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben wie folgt gegliedert: Auftraggeber, Ansprechpartner mit Telefon-Nr., Objekt, Leistung, Auftragssumme und Ausführungszeitraum (gesonderte Anlage), - Nachweis der entsprechenden Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherungsdeckung. Bei Vorlage einer gültigen Zertifizierung der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. müssen nur noch die im Formular „Eignungsnachweis“ unter Pkt. 2 geforderten auftragsbezogenen Angaben eingereicht werden.

n) **04.08.2008**

- o) Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebots auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27).

EU - Vergabebekanntmachung

I) Öffentlicher Auftraggeber

- 1.1) Offizieller Name und Anschrift des öffentlichen Auftraggebers: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Allgemeine Verwaltung, Haupt- und Personalamt, Frau Taubert, PF 120020,

01001 Dresden, Deutschland, Telefon: 0351/488 2340, Fax: 488 2806, E-Mail: MTaubert@dresden.de; Weitere Auskünfte erteilen: die oben genannten Kontaktstellen; Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (siehe auch IV.3.3) sind erhältlich bei: siehe Anhang A.II; Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an: siehe Anhang A.III

- 1.2) Art des öffentlichen Auftraggeber und Haupttätigkeiten: Art: Regional- oder Lokalbehörde; Haupttätigkeiten: Allgemeine öffentliche Verwaltung; Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

II) Auftragsgegenstand

II.1.1) Bezeichnung des Auftrages durch den Auftraggeber: 02.2/050/08

II.1.2) Art des Auftrags: Lieferung: Kauf; Hauptlieferort: 01067 Dresden; NUTS-Code:DED 21

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Abschluss einer Rahmenvereinbarung

II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung: Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern; Anzahl der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten: 3; Laufzeit der Rahmenvereinbarung: 48 Monate;

II.1.5) Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens: Vergabe-Nr.: 02.2/050/08; **Lieferung von IT-Verbrauchsmaterial** für die Landeshauptstadt Dresden; Der Auftraggeber beabsichtigt, den Zuschlag an 3 Bieter zu erteilen.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 30125100-2; 30217310-9; 30192113-6;

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA): ja

II.1.8) Aufteilung in Lose: nein

II.1.9) Werden Nebenangebote/Alternativvorschläge berücksichtigt: nein

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: Alle Mengenangaben sind ca.-Angaben und können nicht als verbindlich betrachtet werden. verschiedene Tintenpatronen: ca. 1430 St.; verschiedene Toner: ca. 1530 St.; verschiedene Tinten: ca. 90 St.; verschiedene Bildtrommeln: ca. 40 St.; verschiedene Trommeln: ca. 190 St.; verschiedene Audio-Cassetten: ca. 150 St.; verschiedene Mausmatten: ca. 75 St.; verschiedene Tastatur-Gelenkaufklappen: ca. 50 St.; verschiedene CD-Hüllen: ca. 100 St.; verschiedene CD-Rohlinge: ca. 100 St.; verschiedene DVD: ca. 510 St.; Injekt+ Laser+Kopieretiketten: ca. 35 St.

II.2.2) Optionen: ja; Beschreibung der Optionen: Option der Vertragsverlängerungsmöglichkeit um jeweils 1 Jahr bis spätestens 31.12.2012.

II.3) Beginn der Auftragsausführung: 01.01.2009; Ende der Auftragsausführung: 31.12.2009

III) Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Information

III.1) Bedingungen für den Auftrag

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweisung auf die maßgeblichen Vorschriften: siehe Verdingungsunterlagen

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

III.2) Teilnahmebedingungen

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers - Angaben und Auflagen, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: - Gewerbean- oder Gewerbeummeldung bzw. Gewereregisterauszug (kein Gewerbezentralregisterauszug) - Mitgliedsbescheinigung der Berufsgenossenschaft Bei Vorlage einer gültigen Zertifizierung der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. müssen nur noch die im Formular „Eignungsnachweis“ unter Pkt. 2 geforderten auftragsbezogenen Angaben eingereicht werden.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: - Umsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2005, 2006, 2007)

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit - Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: - Personal gegliedert nach Berufsgruppen und Anzahl, dass für das Vorhaben zur Verfügung steht und Grundlage für die Angebotskalkulation ist - Aktuelle Referenzen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben wie folgt gegliedert: Auftraggeber, Ansprechpartner mit Telefon-Nr., Objekt, Leistung, Auftragssumme und Ausführungszeitraum - Nachweis einer Zertifizierung nach DIN ISO 9001 des Herstellers

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: nein

III.3) Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1) Die Dienstleistungserbringung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein.

III.3.2) Juristische Personen müssen den Namen und die berufliche Qualifikation der für die Ausführung der Dienstleistung verantwortlichen Person angeben: ja

IV) Verfahren

IV.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren

IV.2.1) Zuschlagskriterien: Wirtschaftlich günstigstes Angebot; in Bezug auf die nachstehenden Kriterien; Kriterium 1: Preis (Gewichtung: 100)

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: nein

IV.3) Verwaltungsinformationen

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: 02.2/050/08

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags: nein
 IV.3.3) Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen: 23.06.2008, — Uhr; Die Unterlagen sind kostenpflichtig; ja; Zahlungsbedingungen und -weise: Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen 02.2/050/08: 9,22 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes 02.2/050/08 an die unter A.II) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der SDV AG Postbank Leipzig, Kontonummer 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen. Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungsabc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Last-

schriftzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines elektronischen Leistungsverzeichnisses (z.B. GAEB-Datei) erfolgt bei der gedruckten Fassung die Auslieferung auf CD. Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen: 5,95 EUR ist im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungsabc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet. Auskünfte unter Tel.: (0351) 4203-210.

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 14.07.2008, 10.00 Uhr

IV.3.6) Sprache(n) in der (denen) die Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können: DE

IV.3.7) Bindefrist des Angebots: Bis 10.11.2008

IV.3.8) Zeitpunkt der Öffnung der Angebote: 14.07.2008, 10:00 Uhr Ort: Hamburger Straße 19, Haus A, 01067 Dres-

den; Personen, die bei der Eröffnung des Angebotes anwesend sein dürfen: ja: nur Personen des Auftraggebers

V) Zusätzliche Informationen

VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen beim Regierungspräsidium Leipzig, Postfach 10 13 64, 04013 Leipzig, Deutschland, Tel.: 0341/977 1040, Fax: 0341/977-1049, E-Mail: poststelle@rpl.sachsen.de, Internet-Adresse (URL): www.rpl.sachsen.de

VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind: Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro, PF 120020, 01001 Dresden, Deutschland, Telefon: (0351) 488-3692, Fax: 488-3693, E-Mail: RScholz@dresden.de

VI.5) Tag der Versendung der Bekanntmachung: 21.05.2008

A) Anhang A: Sonstige Adressen und Kontaktstellen

A.II) Adressen und Kontaktstellen, bei de-

nen Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen versendet werden (siehe auch IV.3.3): SDV AG, Sächsischer Ausschreibungsdienst, Bereich Vergabeunterlagen, Tharandter Straße 23–33, D, 01159 Dresden, Telefon-Nr.: (0351) 4203-276, Fax: (0351) 4203-277, E-Mail: vergabeunterlagen@sdv.de; Digital einsehbar und abrufbar: ja, unter www.vergabe24.de

A.III) Adressen und Kontaktstellen, an die Angebote/Teilnahmeanträge zu senden sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Frau Scholz, PF 120020, 01001 Dresden, Deutschland, Telefon: 0351/488-3692, Fax: 488-3693, E-Mail: RScholz@dresden.de; Bei persönlicher Abgabe der Angebote: Hamburger Str. 19, Haus A, EG Zi. 024, 01067 Dresden; Die Angebote sind schriftlich einzureichen.

B) Anhang B: Angaben zu den Losen

Ausschreibungen von Bauleistungen (VOB)

a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Hochbauamt, 01001 Dresden, Postfach: 120020, Telefon: (0351) 4883859, Fax: 4883805, E-Mail: Bisrael@dresden.de
 b) **Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung**
 c) **Sanierung/Brandschutzmaßnahmen in Kindertageseinrichtung** Vergabe-Nr.: 60/08
 d) Holbeinstr. 111, 01307 Dresden
 e) **Los 12 Malerarbeiten:** 700 m² Alttape ablösen; 19 St. Brüstungen spachteln; 1600 m² Wandanstriche; 25 m² Treppenhaus-Strukturdispersionslasur; 320 m² Lasur auf Wandanstrichen; 140 m² Spachtelarbeiten an Decke; 600 m² Deckenanstriche; 50 m² Bodenanstiche; 80 m Geländer Anstrich; 60 m Vorhand-schienen
Los 13 Bodenbelagsarbeiten: 320 m² Linoleumbeläge 3,2/4,0 mm; 290 m² Trittschallkautschukunterlage 6 mm; 320 m Holzsockelleisten; 30 m Linoleumssockelleisten; Zuschlagskriterien: Eignung des Bieters insbesondere Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit; Preis; Mindestanforderung an Nebenangebote: Gleichwertigkeit zur Ausschreibung mit dem Angebot ist nachzuweisen
 f) Aufteilung in mehrere Lose: ja; Einreichung der Angebote möglich für: mehrere Lose; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: ja
 g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
 h) **Ausführungsfristen** bei losweiser Vergabe: 12/0060/08: Beginn: 28.07.2008, Ende: 15.10.2008; 13/0060/08: Beginn: 01.09.2008, Ende: 15.10.2008
 i) Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestell-

bar: SDV AG, Vergabeunterlagen, Tharandter Str. 23–33, 01159 Dresden, Telefon: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, E-Mail: vergabeunterlagen@sdv.de, www.vergabe24.de. Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann bis zum 05.06.2008 erfolgen.

j) Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen je Los: 12/0060/08: 10,53 EUR; 13/0060/08: 10,27 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes ##/0060/08 an die unter i) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der SDV AG Postbank Leipzig, Konto-Nr. 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen. Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungsabc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines elektronischen Leistungsverzeichnisses (z.B. GAEB-Datei) erfolgt bei der gedruckten Fassung die Auslieferung auf CD. Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen je Los: 5,95 EUR ist im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungsabc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet. Auskünfte unter Telefon: (0351) 4203-210.

k) **Einreichungsfrist:** 25.06.2008; Zusätzliche Angaben: Los 12 - 14.30 Uhr, Los 13 - 15 Uhr

l) **Anschrift**, an die die Angebote schrift-

lich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG Bauvergaben, 01001 Dresden, PF: 120020, Tel.: (0351) 4883784, Fax: 4883773, CBoernert@Dresden.de; Bei persönlicher Abgabe: Briefkasten im Erdgeschoss - Haus A, neben Zimmer 14, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden

m) Deutsch

n) Bieter und deren Bevollmächtigte

o) **Ort der Eröffnung der Angebote:** Technisches Rathaus, Hamburger Str. 19, 01067 Dresden, Haus A, EG, Raum 014; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Los 12/0060/08: 25.06.2008, 14.30 Uhr; Los 13/0060/08: 25.06.2008, 15.00 Uhr

p) Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme

q) gemäß Verdingungsunterlagen

r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben im Formular „Eignungsnachweis“ gemäß § 8 VOB/A zu machen. Bei Vorlage einer gültigen Zertifizierung des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. müssen nur noch die im Formular „Eignungsnachweis“ unter Pkt. 2 geforderten auftragsbezogenen Angaben eingereicht werden.

t) **21.07.2008**

u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig

v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34 Gewerberecht, Preisprüfung VOB/VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.:

(0351) 8253400, Fax: 8259999, E-Mail: post@rpdd.sachsen.de; Technische Auskünfte erteilt: Fischer + Meyer, Frau Meyer, Tel.: (0351) 4716329, Fax (0351) 4716553; Hochbauamt, Frau Israel, Tel.: (0351) 4883859, Fax: 4883805

a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Hochbauamt, 01001 Dresden, Postfach: 120020, Telefon: (0351) 4883875, Fax: 4883805, ISchulze@dresden.de; Zusätzliche Angaben: Projektsteuerung: SHP Architekten GmbH, Telefon: (0351) 2518213, E-Mail ps@shp-online.net

b) **Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung**

c) **3. Teilbaumaßnahme: Innensanierung 36. Mittelschule/37. Grundschule**, Vergabe-Nr.: 0078/08

d) 36. Mittelschule/37. Grundschule, Emil-Ueberall-Straße 34/Stollestraße 43, 01159 Dresden

e) **Los 302: Rohbau:** Im Zuge der inneren Sanierung sind allgemeine Rohbauarbeiten (Modifizierungen und Ersteinbau) an innen liegenden tragenden Bauteilen auszuführen. Ein frei stehender Aufzugschacht ist vor der Fassade des Gebäudes zu errichten. Teile der Baustelleneinrichtung sind herzustellen und zu betreiben. 20 m² Baugrubenverba; 1.500 m³ Bodenbewegung; 175 m Abwasserkanäle/Grundleitungen DN 125 herstellen; 750 m² Feuchtigkeitssperren/Injektionen herstellen; 125 m³ Beton (unbewehrt) für Fundamentunterfangungen verarbeiten; 125 m³ Stahlfaserbeton für Bodenplatten verarbeiten; 75 m³ Stahlbeton Fahrschacht Aufzug verarbeiten; 7.000 kg Betonstahl verarbeiten; 60 m Betonfertigteile für Trog-

kanal verarbeiten; 10 St. Betonfertigteile für Sportgerätefundamente verarbeiten; 150 m³ Mauerwerksabrüche; 75 m³ Mauerwerk herstellen; 250 St. Stürze/Träger aus/einbauen; 50 m² Ziegelträgerdecken herstellen; 175 m Kernbohrungen herstellen; 0,5 m³ Kantholz für Dachstuhl verarbeiten; 1 750 m Korrosionsschutzsystem für Stahlteile verarbeiten

Los 303: Spezialrohbau: Im Zuge der Inneren Sanierung sind Decken aus Stahlbeton im Spritzbetonverfahren zu verstärken. 300 m² zu verstärkende Deckenflächen; 225 m zu verstärkende Unterzüge; 12.000 kg zu verarbeitender Betonstahl

Los 304: Estrich: 2.700 m² Untergrundvorbereitungen; 1.000 m² Abdichtungsschichten; 700 m² Wärmedämmschichten; 800 m² Trittschalldämmschichten; 5.000 m² Trennschichten; 950 m² Zementestrich; 125 m² Kunstharzestrich; 3.700 m² Gussasphaltestrich; 370 m² Estrichbewehrung; 1.245 m² Randstreifen

Los 305: Terrazzo: 1.530 m² Ortterrazzoflächen reinigen, schleifen und versiegeln; 00 m² Ortterrazzoflächen austauschen; 900 m Ortterrazzokehlssockel reinigen, schleifen und versiegeln; 200 m Ortterrazzokehlssockel austauschen; 375 m Risse in Ortterrazzo füllen; 175 m² Betonwerksteinplattenbelag verlegen; 180 m Betonwerksteinsockelleisten verlegen; 13 m² Betonstufen sanieren und beschichten

Los 306: Putz: 11.325 m² Spritzbewurf; 1.590 m² Sanierputzsystem Wand; 1.365 m² Innenputzsystem Wand; 5.350 m² Innenputzsystem Wand als Putzergänzung; 3.055 m² Innenputzsystem Decke

Los 307: Trockenbau: 410 m² nichttragende Trennwände; 665 m² freistehende Vorsatzschalen; 50 m² Wandbekleidung Akustik; 1.600 kg Tragsystem Weitspannträger; 245 m² Unterdecke Akustik, ballwurfsicher; 260 m² Unterdecke Akustik; 385 m² Unterdecke; 75 m² Unterdecke F90; 1.400 m² Deckenbekleidung Akustik; 2.600 m² Untergrundvorbereitung Spachteln; 145 m² Verkleidung Stahlträger F90; 145 m² WC-Trennwandanlagen; 18 Stück Innentüren mit Stahlzargen

Los 308: Tischler: 39 Stück Fenster überarbeiten/verändern/ergänzen; 20 Stück Fenster überarbeiten/RWA ergänzen; 7 Stück Fenster neu; 2 Stück Außentür neu; 59 Stück Innentüren mit Holzzargen neu; 8 Stück Innentüren mit Holzzargen neu nach historischem Vorbild; 11 Stück Innentüren mit Holzzargen aufarbeiten; 17 Stück Innentüren mit Stahlzargen neu; 19 Stück Innentüren mit Stahlzargen überarbeiten; 200 m² Wandverkleidung mit akustischen Anforderungen; 155 m² Wandbekleidung; 105 m Handlauf neu; 155 m Handlauf aufarbeiten

Los 309: Metallbau: 37,5 m² Pfosten-Riegel-Fassade mit Glasdach; 170 m² Fassadenbekleidung aus Seilnetzen in

frei gespannter Form; 800 m² Trittschalldämmschichten; 22,5 m² Trennwandelemente im Metall-Glas-System; 4 Stück Innentüren aus Holz in Trennwandelementen; 4500 kg Profilstahl, verarbeitet zu Podesten, Treppen; 65 m² Beläge aus Holz/Holzwerkstoffen auf Podesten/Treppen; 65 m² Beläge aus Riffelblech, Sicherheitsrost, Gitterrost; 22 m Geländer mit Holzhandlauf an Podesten/Treppen; 6 m Absturzsicherung mit Seilnetzfüllung

Los 401: Abwasser- Wasser- Gasanlagen: 60 m Abwasserleitung Guss DN 80 bis DN 150; 690 m Abwasserleitung Kunststoff DN 50 bis DN 100, schallgedämmt; 9 Stück Rohrbelüfter DN 50 bis DN 100; 5 Stück Rückstauverschlüsse, Rohreinbau, DN 50 bis DN 100; 1 Stück Fäkalienhebeanlage 2 Pumpen; 1 Stück Entwässerungspumpe; 1 Stück Fäkalienhebeanlage 1 Pumpe; 580 m Rohrleitung Stahl niro DN 12 bis DN 65, Trinkwasser; 580 m Wärmedämmung Mineralwolle, alukaschiert, teilweise mit Blechmantel; 520 m Rohrleitung Mehrschicht-Verbundwerkstoff DN 12 bis DN 40; 520 m Schlauchisolierung; 34 Stück Klassenzimmerbecken mit Standardarmaturen KW, Vorwandmontage; 2 Stück Waschrinne, Edelstahl, mit Wandarmaturen, Vorwandmontage; 2 Stück Werkraumbekken, Edelstahl, mit Schlammfang, mit Wandarmaturen, Vorwandmontage; 40 Stück Waschtischanlagen mit Selbstschlussarmaturen, teilw. mit Thermostat, Vorwandmontage; 1 Stück Waschtischanlage, barrierefrei, Vorwandmontage; 6 Stück Ausgussanlagen, Vorwandmontage; 32 Stück WC-Anlagen, manuelle Spülung, Vorwandmontage; 1 Stück WC-Anlage, barrierefrei, Vorwandmontage; 22 Stück Urinalanlagen, wasserlos (Spüldüse), Vorwandmontage; 9 Stück Duschanlagen Schüler mit beigestellten Armaturen; 1 Stück Duschanlage Lehrer mit Duschatrennung

Los 402: Wärmeversorgungs-/RLT-Anlagen: 4100 m Stahlrohr, nahtlos DN 15 bis DN 40; 800 m Wärmedämmung MiWo mit Blechummantelung; 290 m² Schwingboden-Fussbodenheizung; 35 Stück Manuelle Strangreguliertventile DN 15 bis DN 40; 60 Stück Kugelhahn, DN 15 bis DN 25; 130 Stück Röhrenradiatoren; 8 Stück Einbaukonvektoren; 195 Stück Aufarbeitung von Gussgliederheizkörpern; 540 Stück Bohrkonsolen für Gussgliederheizkörper; 301 Stück Thermostat-Regelköpfe; 1 Stück Entrauchungsklappe, 503x449 mm; 12 m Einzelaumentlüfter 30/60/100 m³/h; 150 m Wickelfalzrohr DN 80 bis DN 125; 35 m PPs-Rohr; 1 Stück Radialventilator, ex-geschützt; 2 Stück Trinkwarmwasserbereiter, 70 l

Los 404: Aufzug: 1 Stück Personenaufzug, 630 kg/8 Personen, behindertengerecht DIN 18025, Seilaufzug maschinenraumlos, Durchlader, 5 Haltestellen; Förderhöhe 15.450 mm, Schachtgrundfläche 2.000x1.950 mm (BxT), Schachtgrubentiefe 1.200 mm, Schacht-

kopfhöhe 3.700 mm. 2-teilige zentral öffnende Teleskopschiebetüren, Fahrkorb und Türen Edelstahl

Los 405: Plattformlift: 1 Stück Rollstuhl-Plattformlift, 300 kg, Plattform 0,8 x 1,0 m, 2 Haltestellen, Fahrbahnlänge ca. 5,3 m, Förderhöhe ca. 1,3 m, Fahrbahn wand- und stützenbefestigt, 2 Sonderkurven mit je einer Innen- und Außenkurve, elektrischer Anschluss 230 V.

Los 501: Freianlagen: Die geplanten Maßnahmen umfassen verschiedene Rodungs- und Abbruchmaßnahmen, Wegebefestigungen, Sport- und Spielflächen, Einfriedungen, Einbauten in Außenanlagen, vegetationstechnische Arbeiten, Arbeiten an Drainage- u. Abwasseranlagen sowie Herstellen der Außenbeleuchtung. Gesamfläche ca. 700 m². 17 Stück Sträucher roden; 200 m² Betonplattenbelag aufnehmen; 233,15 m³ Bodenaushub für Wegekofter; 250 m² Rasen; 165 m³ kombinierte Frostschutztragschicht; 325 m² Kleinpflaster Granit; 65 m Pflasterzeile Kleinpflaster 2-zeilig; 35 m² Betonplatten 60x40x12; 180 m² ungebundene Tragschicht 0/32; 180 m² ungebundene Tragschicht 0/11; 180 m² gebundene Tragschicht 2/8; 180 m² Kunststoffsportbelag Typ B; 120 m Linierung; 30 m Dränleitung; 55 m² Fallschutzbelag Sand; 53 m Ballfangzaun h=4; 17 Stück Betonblockstufen; 28 m Kastenrinne; 30 m Entwässerungsrinne Kleinpflaster; 3 Stück Lichtstelen; 35 m Kabel NYY-J 5x16 RE; 1 Stück Basketballkorbanlage; 1 Stück Tischtennisplatte; 2 Stück Kletterwandelemente Beton; 17 Stück Sitzblöcke mit Holzauflage; Zwischentermine 1 Stück Revisionsplan anfertigen; Zuschlagskriterien: Generell: Eignung des Bieters insbesondere Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit; Preis; Mindestanforderung an Nebenangebote: Gleichwertigkeit zur Ausschreibung mit dem Angebot ist nachzuweisen; Besondere Eignungsnachweise: Los 302: Nachweis des Bieters für Bauwerksunterfangungen; Los 303: Nachweis des Bieters für statische Verstärkungen (Spritzbeton, C-sheets)

- f) Aufteilung in mehrere Lose: ja; Einreichung der Angebote möglich für: mehrere Lose; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: ja; Zusätzliche Angaben: Ausschreibung weiterer Lose zum späteren Zeitpunkt
- g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
- h) **Ausführungsfristen** bei losweiser Vergabe: 302/78/08: Beginn: 15.09.2008, Ende: 07.08.2009; 303/78/08: Beginn: 29.09.2008, Ende: 26.12.2008; 304/78/08: Beginn: 16.02.2009, Ende: 29.05.2009; 305/78/08: Beginn: 16.02.2009, Ende: 29.05.2009; 306/78/08: Beginn: 05.01.2009, Ende: 17.04.2009; 307/78/08: Beginn: 26.01.2009, Ende: 08.05.2009; 308/78/08: Beginn: 15.09.2008, Ende: 24.07.2009; 309/78/08: Beginn: 15.09.2008, Ende: 24.07.2009; 401/78/08: Beginn: 29.09.2008, Ende: 24.07.2009;

402/78/08: Beginn: 29.09.2008, Ende: 24.07.2009; 404/78/08: Beginn: 29.09.2008, Ende: 24.07.2009; 405/78/08: Beginn: 29.09.2008, Ende: 24.07.2009; Zusätzliche Angaben: 501/78/08 Beginn: 02.03.2009 Ende: 07.08.2009; 302/78/08 Zwischentermine Unterfangungen, Aufzug, Bodenplatten Ende: 26.12.2008; 308/78/08 Zwischentermine Werkstattfertigung Ende: 13.02.2009, Montagen Beginn: 05.01.2009 Ende: 24.07.2009; 309/78/08 Zwischentermine Werkstattfertigung Ende: 13.02.2009, Montagen Beginn: 05.01.2009 Ende: 24.07.2009; 401/78/08 Zwischentermine Rohmontage Ende: 31.03.2009, Feinmontage Beginn: 20.04.2009 Ende: 24.07.2009; 402/78/08 Zwischentermine Rohmontage Ende: 31.03.2009, Feinmontage Beginn: 20.04.2009 Ende: 24.07.2009; 404/78/08 Zwischentermine Rohmontage Beginn: 05.01.2009 Ende: 31.03.2009, Feinmontage Beginn: 20.04.2009 Ende: 24.07.2009; 405/78/08 Zwischentermine Rohmontage Ende: 26.12.2008, Feinmontage Beginn: 20.04.2009 Ende: 24.07.2009

- i) Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestellbar: SDV AG, Vergabeunterlagen, Tharandter Str. 23–33, 01159 Dresden, Telefon: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, E-Mail: vergabeunterlagen@sdrv.de, www.vergabe24.de. Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann bis zum 05.06.2008 erfolgen.
- j) Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen je Los: 302/0078/08: 91,43 EUR; 303/0078/08: 90,59 EUR; 304/0078/08: 89,25 EUR; 305/0078/08: 89,19 EUR; 306/0078/08: 90,36 EUR; 307/0078/08: 91,33 EUR; 308/0078/08: 99,66 EUR; 309/0078/08: 102,82 EUR; 401/0078/08: 72,95 EUR; 402/0078/08: 73,19 EUR; 404/0078/08: 18,33 EUR; 405/0078/08: 15,23 EUR; 501/0078/08: 35,02 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes ###/0078/08 an die unter i) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugriffsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der SDV AG Postbank Leipzig, Konto-Nr. 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen. Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungsabc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugriffsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines elektronischen Leistungsverzeichnisses (z.B. GAEB-Datei) erfolgt bei der gedruckten Fassung die Auslieferung auf CD. Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen: je Los: 302/0078/08: 29,75 EUR; 303/0078/08: 29,75 EUR; 304/0078/08: 29,75 EUR; 305/0078/08: 29,75 EUR; 306/0078/08: 29,75 EUR; 307/0078/08: 29,75 EUR; 308/0078/08: 29,75 EUR; 309/0078/08:

- a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Hochbauamt, 01001 Dresden, Postfach: 120020, Telefon: (0351) 4883356, Fax: 3805, E-Mail: ALange1@dresden.de
- b) **Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung**
- c) **Brandschutzsanierung und Reparaturmaßnahmen Kindertageseinrichtung**
Hetzdorfer Str. 2/4, 01169 Dresden; Vergabe-Nr. 0153/08
- d) Hetzdorfer Str. 2/4, 01169 Dresden
- e) Achtung: Baumaßnahme bei teilweise laufender Nutzung
Los 008 - Tischlerarbeiten: 135 m Heizkörperverkleidung; 95 m Raumbtrennung; 15 St. Holzgittertür; 33 m Kinderhandlauf
Los 010 - Metallbauarbeiten: 65 m Unterlaufschutz mittels Einarbeitung waagerechter Stahlrundstäbe in Metallzaunanlage; 12,5 m² Feldfüllung mit gebörteltem Lochblech; 46,5 m Neuerichtung Maschdrahtzaun; 55 m Geländer aus Metallhohlprofilrahmen; 18 m Kinderhandläufe pulverbeschichtetes Stahlrohr; 63 m² Überplankung Bestandsgeländer mit gebörteltem Lochblech; 30 m Erhöhung Handlauf einschl. 20 St. 90°-Übergänge aus Edelstahl; 66 m Absturzsicherung verzinktes Rundrohr; 12 m Brüstungsgeländer pulverbeschichtetes Hohlstahlprofil mit Feldfüllung aus gebörteltem Lochblech
Los 015 - Straßen-, Wegebau, Abwasseranlagen: Baustelleneinrichtung; Abriss und Entsorgung Gerätehaus; 100 m² Abbruch wassergebundene Decke; 114 m Abbruch Bord Straßen- und Wegebereich; 544 m² Rohboden verdichten; 20 m³ Deckschicht; Böschungssicherung aus 10 m Winkelstützelementen; 12 m² Plattenbelag Großformatplatten Beton; 11 m² Pflasterdecke; 9 St. Montage Treppenstufen Beton für Nebeneingang; Kamerabefahrung Abwassersystem einschl. Dokumentation; 14 m Abwasserleitung DN 200; 1 Kontrollschacht Abwasser
Los 019 - Elektroarbeiten: Überprüfung, Wiederinbetriebnahme einer SNV-Gebäudehauptverteilung; 10 St. Überprüfung, Wiederinbetriebnahme von Bestands-Unterverteiler, Typ Sondershausen; 2 St. Überprüfung, Wiederinbetriebnahme von Bestands-Unterverteiler, Typ Hager o.ä.; 330 St. Überprüfung, Wiederinbetriebnahme der Installationen (Schalter, Steckdosen u.ä.); 230 St. Überprüfung, Wiederinbetriebnahme der Klemmdosen; 49 St. Erweiterung von Sicherheitsleuchten, Rettungszeichenleuchten (Einzelbatterie); 1 Brandmeldeanlage (Hausalarm); Zuschlagskriterien: Eignung des Bieters insbesondere Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit; Preis; Mindestanforderung an Nebenangebote: Gleichwertigkeit zur Ausschreibung mit dem Angebot ist nachzuweisen
- f) Aufteilung in mehrere Lose: ja; Einreichung der Angebote möglich für: mehrere Lose; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: ja
- g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
- h) **Ausführungsfristen** bei losweiser Vergabe: 008/0153/08: Beginn: 30.07.2008, Ende: 07.11.2008; 010/0153/08: Beginn: 30.07.2008, Ende: 07.11.2008; 015/0153/08: Beginn: 30.07.2008, Ende: 07.11.2008; 019/0153/08: Beginn: 30.07.2008, Ende: 14.11.2008
- i) Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestellbar: SDV AG, Vergabeunterlagen, Tharandter Str. 23-33, 01159 Dresden, Telefon: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, E-Mail: vergabeunterlagen@sdv.de, www.vergabe24.de. Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann bis zum 06.06.2008 erfolgen.
- j) Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen je Los: 008/0153/08: 12,47 EUR; 010/0153/08: 12,89 EUR; 015/0153/08: 13,42 EUR; 019/0153/08: 17,29 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes ###/0153/08 an die unter i) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschrifteinzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der SDV AG Postbank Leipzig, Konto-Nr. 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen. Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines elektronischen Leistungsverzeichnisses (z.B. GAEB-Datei) erfolgt bei der gedruckten Fassung die Auslieferung auf CD. Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen je Los: 11,90 EUR ist im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet. Auskünfte unter Tel.: (0351) 4203-210.
- k) **Einreichungsfrist:** 24.06.2008; Zusätzliche Angaben: Los 008: 24.06.2008, 10.00 Uhr; Los 010: 24.06.2008, 10.30 Uhr; Los 015: 24.06.2008, 11.00 Uhr; Los 019: 24.06.2008, 13.00 Uhr
- l) **Anschrift,** an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG Bauvergaben, 01001 Dresden, PF: 120020, Tel.: (0351) 4883784, Fax: 4883773, CBoernert@Dresden.de; bei persönlicher Abgabe: Briefkasten im Erdgeschoss - Haus A, neben Zimmer 14, Hamburger Str. 19, 01067 Dresden
- m) Deutsch
- n) Bieter und deren Bevollmächtigte
- o) **Ort der Eröffnung der Angebote:** Technisches Rathaus, Hamburger Str. 19, 01067 Dresden, Haus A, EG, Raum 014; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: 008/0153/08: 24.06.2008, 10.00 Uhr; 010/0153/08: 24.06.2008, 10.30 Uhr; 015/0153/08: 24.06.2008, 11.00 Uhr; 019/0153/08: 24.06.2008, 13.00 Uhr
- p) Mängelansprüchebürgschaft i. H. v. 3 % der Abrechnungssumme
- q) gemäß Verdingungsunterlagen
- r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben im Formular „Eignungsnachweis“ gemäß § 8 VOB/A zu machen. Bei Vorlage einer gültigen Zertifizierung des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. müssen nur noch die im Formular „Eignungsnachweis“ unter Pkt. 2 geforderten auftragsbezogenen Angaben eingereicht werden.
- t) **23.07.2008**
- u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig
- v) RP Dresden, Referat 33/34 Gewerbeamt, Preisprüfung VOB/VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Postfach: 100653, PLZ: 01076, Telefon: (0351) 8253400, Fax: 8259999, E-Mail: post@rpdd.sachsen.de; Technische Auskünfte erteilt: Ingenieurgemeinschaft Froebel+Trautmann, Herr Froebel, Tel.: (0351) 4175064; Hochbauamt, Frau Lange, Tel.: (0351) 4883356; für ELT: IB Strehle+Partner, Herr Ebisch, Tel.: (0351) 8734206
- a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.: (0351) 4881723/24, Fax: 4884374, E-Mail: rdudek@dresden.de
- b) **Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung**
- c) Liebstädter Straße zwischen Bodenbacher und Winterbergstraße - **Fahrbahnsanierung, Befestigung westlicher Gehweg**
- d) Vergabe-Nr.: 5075/08, 01277 Dresden
- e) **Aufbruch Fahrbahn:** 1.580 m² Befestigung Pflaster aufnehmen, 25 m² Befestigung aus Asphalt (Fahrbahn) aufnehmen, 220 m³ Schicht ohne Bindemittel aufnehmen, 200 m Bord aufnehmen, 95 m³ Boden lösen und beseitigen (Gehweg), 130 m Großpflasterstreifen (Fahrbahn, Gerinne) aufnehmen, Neubau Fahrbahn; 1.375 m² Asphalttragschicht Fahrbahn einbauen, 1.375 m² Asphaltdeckschicht Fahrbahn einbauen, 195 m Anschlussleitungen herstellen, 16 St. Straßeneinläufe herstellen, 385 m Pflastergerinne herstellen, 196 m Hochbord einbauen; Neubau Gehweg; 110 m³ Frostschutzschicht einbauen, 485 m² Betonpflaster herstellen; Neubau Trinkwasserleitung; 320 m³ Leitungsgraben Trinkwasserleitung/Baugruben herstellen, 235 m Neuverlegung Trinkwasserleitung DN 100 GGG, 11 St. Hausanschlüsse Umbindungen; Zuschlagskriterien: Preis
- f) Aufteilung in mehrere Lose: nein
- g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
- h) **Ausführungsfrist** für den Gesamtauftrag: /5075/08: Beginn: 04.08.2008, Ende: 20.09.2008
- i) Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestellbar: SDV AG, Vergabeunterlagen, Tharandter Str. 23-33, 01159 Dresden, Telefon: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, E-Mail: vergabeunterlagen@sdv.de, www.vergabe24.de. Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann bis zum 06.06.2008 erfolgen.
- j) Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen 5075/08: 78,10 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes 5075/08 an die unter i) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschrifteinzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der SDV AG Postbank Leipzig, Konto-Nr.: 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen. Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines elektronischen Leistungsverzeichnisses (z.B. GAEB-Datei) erfolgt bei der gedruckten Fassung die Auslieferung auf CD. Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen: 29,75 EUR ist im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet. Auskünfte unter Tel.: (0351) 4203-210.
- k) **Einreichungsfrist:** 17.06.2008, 9.30 Uhr
- l) **Anschrift,** an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, bei persönlicher Abgabe: Briefkasten, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Haus A, EG neben Zi. 014, Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.: (0351) 4883772, Fax: 4883773, E-Mail: kkoppe@dresden.de
- m) Deutsch
- n) Bieter und deren Bevollmächtigte
- o) **Ort der Eröffnung der Angebote:** Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Haus A, EG, Zi. 014; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtergabe Los / 5075/08: 17.06.2008, 9.30 Uhr
- p) gemäß ZVB E-StB, Teil B. Ergänzungen für den Straßen- und Brückenbau, Nr. 116
- q) Zahlungsbedingungen gemäß Verdingungsunterlagen
- r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zu-

verlässigkeit Angaben im Formular „Eignungsnachweis“ gemäß § 8 VOB/A zu machen. Bei Vorlage einer gültigen Zertifizierung des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. müssen nur noch die im Formular „Eignungsnachweis“ unter Pkt. 2 geforderten auftragsbezogenen Angaben eingereicht werden.

t) **21.07.2008**

- u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig
v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34, Gewerberecht, Preisprüfung, VOL, VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.: (0351) 8253412/13, Fax: 8259999; Technische Auskünfte erteilt: Straßen- und Tiefbauamt, Frau Rätze, Tel.: (0351) 4884315

- a) Landeshauptstadt Dresden Brand- und Katastrophenschutzamt, c/o STESAD GmbH, Palaisplatz 2b, 01097 Dresden, Tel.: (0351) 494730, Fax: 4947360, E-Mail: info@stesad.de
b) **Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung**
c) Feuerwache Übigau, **Neubau Brand- und Katastrophenschutzzentrum**
d) Dresden-Übigau, Scharfenberger Straße, 01139 Dresden
e) **Los 01.01 - Baustelleneinrichtung:** ca. 600 m² Herstellen, Vorhalten und Rückbau von Schotterflächen; 8 Baustellencontainer; 3 Stück Bauwasseranschlüsse mit Leitungsweg; 9 Stück Baustrom mit Leitungsweg; ca. 3.100 m² Baubeleuchtung in Treppenhäusern und 2.500 m² BE Fläche, 150 Einzelleuchten; 1 Baustellenschild; ca. 510 m Bauzaun

Los 01.02 - Baufeldvorbereitung Bauteil 1-3, Wasserhaltung- und Erdarbeiten Bauteil 2-3: ca. 8.000 m² Baufeldvorbereitung; ca. 3.100 m² provisorische Wasserhaltung; ca. 5.000 m³ Erdarbeiten (Aushub Z0 - Z2); ca. 2.700 m³ Auffüllung als Planum;

Los 02: ca. 800 Stück Rüttelstopfsäulen Länge 6,00 m; ca. 4.000 Tonnen Zugabematerial (Kies/Splitt); CPV-Referenznummer: 45216121-8, 45113000-2, 45111230-9, 45112000-5; Zuschlagskriterien: Wirtschaftlichkeit; Preis; Qualität; Referenzen

- f) Aufteilung in mehrere Lose: ja; Einreichung der Angebote möglichst für: alle Lose; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: ja; Zusätzliche Angaben: Die Teillöse 01.1 und 01.2 sind in einem LV zusammengefasst.
g) Entscheidung über Planungsleistungen: ja; nur zu Los 02: Planung der genauen Anzahl und Lage der Rüttelstopfsäulen
h) **Ausführungsfristen** bei losweiser Vergabe: 01/FWÜ/01/2008: Beginn: 28.07.2008, Ende: 25.06.2010; 02/FWÜ/02/2008: Beginn: 11.08.2008, Ende: 02.10.2008; Zusätzliche Angaben: 11.08.2008 bis 29.08.2008 für die Baufeldvorbereitung/Erdarbeiten; Wasserhaltung bis 02.10.2008 (dann Übernahme

me durch Rohbau); 15.08.2008 für die Errichtung der Zentralen BE (ohne Vorhaltezeiten)

- i) Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestellbar: SDV AG, Vergabeunterlagen, Tharandter Str. 23-33, 01159 Dresden, Telefon: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, E-Mail: vergabeunterlagen@sdv.de, www.vergabe24.de. Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann bis zum 16.06.2008, 20.00 Uhr erfolgen.
j) Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen je Los: 01/FWÜ/01/2008: 16,96 EUR; 02/FWÜ/02/2008: 50,46 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes ##/FWÜ/02/2008 an die unter i) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschrifteinzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der SDV AG Postbank Leipzig, Kontonummer 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen. Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungsabc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines elektronischen Leistungsverzeichnisses (z.B. GAEB-Datei) erfolgt bei der gedruckten Fas-

sung die Auslieferung auf CD. Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen: 01/FWÜ/01/2008: 11,90 EUR; 02/FWÜ/02/2008: 23,80 EUR ist im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungsabc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet. Auskünfte unter Tel.: (0351) 4203-210.

- k) **Einreichungsfrist:** 17.06.2008, bis Eröffnung
l) **Anschrift,** an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Brand- und Katastrophenschutzamt, c/o STESAD GmbH, Königsbrücker Str. 17, 01099 Dresden, Telefon: (0351) 494730, Fax: 4947360, E-Mail: info@stesad.de
m) Deutsch
n) Bieter und deren Bevollmächtigte
o) **Ort der Eröffnung der Angebote:** STESAD GmbH, Königsbrücker Str. 17, 01099 Dresden, 2. OG, Zi 215; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Los 01/FWÜ/01/2008: 17.06.2008, 09.00 Uhr; Los 02/FWÜ/02/2008: 17.06.2008, 09.20 Uhr
p) Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme; Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Brutto-Abrechnungssumme einschließlich aller Nachträge
q) Zahlungsbedingungen gemäß Verbindungsunterlagen

- r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
s) Eignungsnachweis gemäß VOB/A § 8 Nr. 3 Abs. 1 Buchstabe a bis g, bzw. gemäß VOB/A § 8 Nr. 3 Abs. 2; Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 8 Nr. 5 Abs. 2; Freistellungsbescheinigung gemäß EstG § 48b Abs. 1 S. 1

t) **08.08.2008**

- u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig
v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34, Gewerberecht, Preisprüfung, VOB, VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.: (0351) 8253412/13, Fax: 8259999, E-Mail: post@rpd.sachsen.de; Technische Auskünfte erteilt: agn Paul Niederberghaus & Partner GmbH in Halle, Emil-Abderhalden-Straße 19, 06108 Halle/Saale

Impressum

Dresdner Amtsblatt
Mitteilungsblatt der
Landeshauptstadt Dresden
www.dresdner-amtsblatt.de

Herausgeber

Landeshauptstadt Dresden
Der Oberbürgermeister
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Dr.-Külz-Ring 19
Postfach 12 00 20, 01001 Dresden
Telefon (03 51) 4 88 26 09/26 81
Telefax (03 51) 4 88 22 38
E-Mail presseamt@dresden.de
www.dresden.de

Redaktion/Satz: Kai Schulz (verantwortlich)

Heike Großmann (stellvertretend)

Sylvia Siebert, Kathrin Liskowsky, Jörg Matzdorff

Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen

SDV Verlags GmbH, Tharandter Straße 31-33
01159 Dresden
Geschäftsführer: Christoph Deutsch (verantwortlich)
Telefon (03 51) 45 68 01 11
Telefax (03 51) 45 68 01 13
E-Mail: heike.wunsch@sdv.de
www.sdv.de

Abonnements

Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG
Tharandter Straße 23-27, 01159 Dresden
Daniela Hantschack, Telefon (03 51) 4 20 31 83
Telefax (03 51) 4 20 31 86,
E-Mail daniela.hantschack@sdv.de

Druck

Torgau Druck Sächsische Lokalpresse GmbH

Vertrieb

Pirnaer Rundschau Vertriebs- und Werbeagentur P. Hatzirakleos

Bezugsbedingungen

Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Ortsämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in den Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Jahresabonnement über Postversand: 63,35 Euro inklusive Mehrwertsteuer, Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres beim Sächsischen Druck- und Verlagshaus nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein.

SDV · 22/08 · Verlagsveröffentlichung

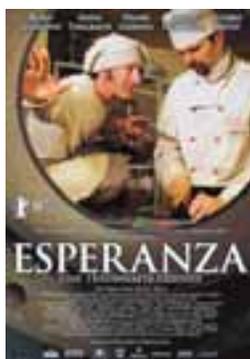
KIF - kino in der fabrik

Es sind gerade keine Karl-May-Festspiele in Radebeul und trotzdem ist Gojko Mitic in Dresden. Und zwar zur Dresden-Premiere des Filmes „ESPERANZA“.

Silvesterabend, kurz nach fünf: Zehn Reisende haben die letzte Fähre nach Kopenhagen verpasst und lassen sich vom Smutje (Boris Aljinovic) notgedrungen an Bord des kleinen

Dampfers „Esperanza“ locken. Zunächst werden Gäste wie Anna (Anna Thalbach), Albert (Gojko Mitic) und Natascha (Mavie Hörbiger) rundum mit Delikatessen und klassischer Tanzmusik versorgt. Als sich der Kapitän im Nebel verirrt, bekennen sich die Passagiere zu ihren Lebenslügen.

Deutsche Schauspielgrößen entblößen zuhauf ihre seelischen Untiefen in Zsolt Bács' Tragikomödie. Kusturica und Aki Kaurismäki standen gleichermaßen Pate für die hinter-sinnig-schaurige Reise in eine wilde Nacht. Am Freitag, 30.05.08 zur Vorstellung 20.00 Uhr werden Regisseur Zsolt Bács und Darsteller Gojko Mitic zu Gast sein



und freuen sich bereits auf ein interessantes Filmgespräch mit dem Dresdner Publikum.

Schon in seinem Film „Bennys Video“ (1992) prangerte Regisseur Michael Haneke die Wirkung der Darstellung von Gewalt durch die Medien an. Als er in den 90ern über sein Projekt „FUNNY GAMES“ nachzudenken begann, hat-

te er hauptsächlich das englischsprachige Gewaltkonsumentenpublikum vor Augen. Mit „Funny Games U.S.“, seinem amerikanischen Remake des österreichischen Films von 1997 greift Haneke das Thema erneut auf und verschärft es. In den Hauptrollen bekannte Darsteller wie Naomi Watts und Tim Roth. Der Bundesstart von „Funny Games U.S.“ am 29.05.08, soll dem KIF Anlass sein, das österreichische Original in der Reihe FUNDSACHEN noch einmal zu spielen. Sicher schwere Kost, doch Gelegenheit Original und Remake zu vergleichen. Das amerikanische Remake läuft ab 29.05.08 in der Schauburg.

INTERNATIONAL ZÜGIG PRAXISNAH



Wir bieten Ihnen ein 3-jähriges kompaktes, internationales und praxisnahes Studium mit intensiver Sprachausbildung inklusive Auslandssemester und -praktikum. Neben dem International Diploma der European Management Academy (Paris) absolvieren Sie optional den Bachelor of Arts (Hons) in Business Management der University of Sunderland (UK).



■ International Business Management

Mögliche Schwerpunkte:
Asian-Pacific Management,
Eastern European Management,
Project Management

■ Tourism & Event Management

Möglicher Schwerpunkt:
Asian-Pacific Management

■ International Media Management

■ International Logistics Management



Euro-Business-College Dresden

DIE ALTERNATIVE ZUR UNIVERSITÄT



Wiener Platz 6 · 01069 Dresden · Telefon 0351 46984-10 · Telefax 0351 46984-11
info@ebc.dresden.eso.de · www.dresden.euro-business-college.de · www.ebc-dresden.de

Tag der offenen Tür · 31. Mai 2008 · 10 bis 14 Uhr

Berlin · Bielefeld · Bonn · Dresden · Düsseldorf · Hamburg · Jena · München